

Requisiti Qualità per Fornitori di Aerosystems

Quality Requirements for Aerosystems Suppliers



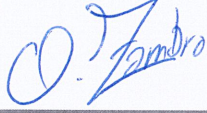
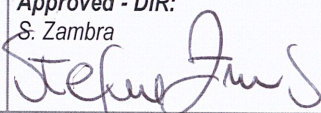
AEROSYSTEMS S.r.l. - Precision Aerospace Components
Via San Gottardo 4, 21021 Angera (Varese) – Italy

Indice delle pagine – Index of Pages

1.	Scopo - Scope	4
2.	Riferimenti - References	6
3.	Introduzione - Introduction	7
3.1.	Valutazione Preliminare – Preliminary Assessment	8
3.2.	Audit presso i Fornitori – Audit at Supplier Facility	12
3.3.	Diritto di Accesso – Access Rights	13
3.4.	Controlli all'origine – Source Controls	14
4.	Modalità Operative – Operating Instructions	14
4.1.	Gestione delle Registrazioni – Records Management	15
4.2.	Imballo per la spedizione - Packaging	23
4.3.	Documenti di Spedizione – Delivery Information	24
4.4.	Risorse Umane – Human Resources	26
4.5.	Gestione del Rischio – Risk Management	27
4.6.	Comunicazioni – Communications	27
4.7.	Dispositivi di Misura e Controllo – Measuring Resources	28
4.8.	Gestione dei Prodotti Non Conformi – Non Conforming Product Management	30
4.9.	Richiesta di Concessione – Concession Request	31
4.10.	Gestione delle modifiche – Change Management	32
4.11.	Trasmissione requisiti a Sub-Fornitori – Sub-Suppliers Requirement Flow-Down	33
4.12.	Gestione dei Processi Speciali – Special Processes Management	34
4.13.	Gestione della Progettazione – Design Management	35
5.	Clausole Speciali – Special Clauses	36
5.1.	Piano di Qualità – Quality Plan	36
5.2.	Controllo Primo Pezzo - FAI First Article Inspection	37
5.3.	Fornitura di Materiali a Scadenza – Perishable Product Supply	38
5.4.	Requisiti per i Fornitori di Fusioni, Stampati, Forgiati	39
5.4.1	Scheda Tecnica di Fornitura – Supply Technical Sheet	39
5.4.2	Campionature - Samples	39
5.4.3	Informazioni Documentate – Documented Information	40
5.5.	Prevenzione di Parti Contraffatte – Counterfeit Parts Prevention	41
5.6.	Requisiti per Fornitori di Lavorazioni Meccaniche – CNC Machining Requirements	44
5.7.	Requisiti di Marcatura – Marking Requirements	44
5.8.	Requisiti per Fornitori di Materiali Grezzi – Requirements for Suppliers of Raw Materials	45
6.	Sicurezza delle Informazioni – Information Security	46
6.1.	Risposta agli Incidenti ed Escalation – Incident Response and Escalation	47
7.	Sistema di Gestione della Sicurezza – Safety Management System	48
8.	Prevenzione della Corrosione – Corrosion Prevention	49
9.	Minerali di Conflitto – Conflict Minerals	50
10.	Business Continuity – Business Continuity	52
11.	Controllo di Parti Estranee e Programma di Prevenzione FOD – Control of FO and FOD Prevention program	53
12.	Obsolescenza – Obsolescence	54
13.	Impegno Ambientale – Environmental Commitment	54
14.	Regolamento REACH e Aspetti Ambientali – REACH Regulation and Environmental Aspects	55
15.	Contatti Aerosystems – Aerosystems Contacts	56

Tabella delle Revisioni – Table of Revisions

Rev.	Data	Sez.	Pag.	Descrizione / Natura modifica
First	08-2019	All	All	First Issue
A	01-2024	All	All	Added detailed requirement and added new requirements: Par. 6 Cybersecurity, Par. 7 SMS Safety Management Systems, Par. 8 Corrosion Prevention, Par. 9 Conflict Minerals, Par. 10 Business Continuity. Par. 11 FOD Par. 12 Obsolescence Par. 13 REACH
B	12-2025	All	All	Added detailed requirement: Par. 2 References Par. 4.1 Records Management Par. 4.8 Non-Conforming Product Management Par. 6 Information Security Par. 7 Safety Management System Par. 15 Aerosystems Contacts Added new requirements: Par. 6.1 Incident Response and Escalation Par. 13 Environmental Commitment

Written - QAM: Oscar Zambra 	Approved - DIR: S. Zambra 	Issued - QAM: Oscar Zambra 
--	--	---

Diritti di proprietà intellettuale

Questo documento fornisce informazioni e dati sui quali Aerosystems ha diritti di proprietà intellettuale. Le informazioni ed i dati sono forniti in forma riservata e non dovranno essere trasmessi a terzi od usati a detrimento della Aerosystems. Pertanto né la ricezione né il possesso di tale documentazione conferisce o trasferisce alcun diritto a riprodurre, usare o trasferire ad altri, nell'insieme od in parte, tali informazioni e dati per nessun altro scopo senza il consenso scritto di Aerosystems.

Rights of Intellectual Property

This document is the property of Aerosystems and is delivered on the express condition that it is not to be disclosed, reproduced in whole or in part or used for manufacture for anyone other than Aerosystems without its written consent and that no right is granted to disclose or to use any information contained in said document. This restriction does not limit the right to use information obtained from another source.

1. Scopo - Scope

Lo scopo di questo documento è definire le aspettative di Aerosystems nei confronti dei suoi fornitori in termini di requisiti di sistema gestione della qualità e di qualità di prodotto oltre a definire ulteriori requisiti di fornitura mandatori per tutti i fornitori.

Il presente documento definisce i Requisiti di Qualità applicabili ai Fornitori della società Aerosystems S.r.l. (di seguito Aerosystems).

- 1) Il presente documento stabilisce i requisiti del Sistema di Gestione per la Qualità applicabili ai fornitori di Aerosystems e gli standard internazionali di riferimento (es.: EN/AS, ISO) applicabili al SGQ del Fornitore.
- 2) Questo documento descrive in dettaglio i requisiti che devono essere soddisfatti dai Fornitori di Aerosystems.
- 3) Aerosystems richiede che ciascun fornitore soddisfi i requisiti di qualità stabiliti nel presente documento e che mantenga un sistema di qualità che garantisca che le forniture ed i servizi siano conformi a tutti i requisiti.
- 4) Il fornitore deve mantenere un sistema di qualità efficace per garantire l'integrità dei prodotti e dei processi in conformità alle normative UNI EN ISO 9001:2015 e/o EN 9100:2018.
- 5) Il presente documento si applica a tutti i fornitori ai quali Aerosystems emette ordini per l'acquisto di prodotti e servizi utilizzati per la progettazione e costruzione dei propri prodotti.
- 6) Se non diversamente specificato, i fornitori di prodotti o servizi classificati come "*non stock material*" (es. materiali di consumo e servizi non applicabili agli equipaggiamenti) non sono soggetti all'applicazione dei requisiti di questa procedura.
- 7) Nella categoria dei servizi utilizzati per la costruzione dei prodotti di Aerosystems si ritengono inclusi i servizi di taratura della strumentazione, quelli di progettazione, laboratori di prova ed analisi, quelli di preparazione dei manuali tecnici e tutti quei servizi che influenzano in modo significativo la conformità del prodotto finale per il quale sono utilizzati.
- 8) **Questo documento si intende applicabile ed accettato quando richiamato, direttamente o attraverso specifici documenti di qualità, di Programma, nei Contratti/Ordini d'acquisto emessi da Aerosystems per l'approvvigionamento di prodotti per applicazioni in campo aeronautico.**
- 9) Questi requisiti sono aggiuntivi all'ordine di acquisto e non sostituiscono né alterano i termini e le condizioni coperti dall'ordine o altri requisiti contrattuali. In caso di conflitto tra questo standard e l'ordine di acquisto o il contratto, l'ordine di acquisto / il contratto hanno la precedenza.
- 10) Per quanto non illustrato nel presente documento, informazioni, chiarimenti, delucidazioni e documenti contattare l'ufficio Qualità di Aerosystems.
- 11) Nel presente documento, ogni sezione include i requisiti della stessa sezione della EN 9100. Se non ci sono requisiti aggiuntivi, la EN 9100 viene semplicemente richiamata. Per quelle sezioni che hanno requisiti aggiuntivi oltre a quelli della EN 9100, ogni sezione include un richiamo della EN 9100 e una descrizione del requisito aggiuntivo. Laddove esiste un numero di sezione non incluso nella norma EN 9100, vengono riportati solo i requisiti aggiuntivi.

I REQUISITI ILLUSTRATI IN QUESTO DOCUMENTO COSTITUISCONO PARTE INTEGRALE E SOSTANZIALE DI QUALSIASI CONTRATTO EFFETTUATO TRA FORNITORI ED AEROSYSTEMS E SARANNO RICHIAMATI IN TUTTI GLI ACCORDI E GLI ORDINI DI ACQUISTO DI AEROSYSTEMS.

The purpose of this document is to define Aerosystems' expectations of its suppliers in terms of quality management system and product quality requirements as well as defining additional mandatory supply requirements for all suppliers.

This document defines the Quality Requirements applicable to the Suppliers of the Aerosystems S.r.l. company. (hereinafter Aerosystems).

- 1) *This document establishes the Quality Management System requirements applicable to Aerosystems suppliers and the international reference standards (e.g. EN/AS, ISO) applicable to the Supplier's QMS.*
- 2) *This document describes in detail the requirements that must be met by Aerosystems Suppliers.*
- 3) *Aerosystems requires each supplier to meet the quality requirements set forth in this document and to maintain a quality system that ensures that supplies and services comply with all requirements.*
- 4) *The supplier must maintain an effective quality system to guarantee the integrity of products and processes in compliance with UNI EN ISO 9001:2015 and/or EN 9100:2018 regulations.*
- 5) *This document applies to all suppliers to whom Aerosystems issues orders for the purchase of products and services used for the design and construction of its products.*
- 6) *Unless otherwise specified, suppliers of products or services classified as "non-stock material" (e.g. consumables and services not applicable to equipment) are not subject to the application of the requirements of this procedure.*
- 7) *The category of services used for the construction of Aerosystems products includes instrumentation calibration services, design services, test and analysis laboratories, technical manual preparation services and all those services that significantly influence the conformity of the final product for which they are used.*
- 8) ***This document is intended to be applicable and accepted when referred to, directly or through specific quality Program documents, in the Contracts/Purchase Orders issued by Aerosystems for the supply of products for applications in the aeronautical field.***
- 9) *These requirements are in addition to the purchase order and do not replace or alter the terms and conditions covered by the order or other contractual requirements. If there is a conflict between this standard and the purchase order or contract, the purchase order/contract takes precedence.*
- 10) *For anything not illustrated in this document, information, clarifications, clarifications and documents, contact the Aerosystems Quality office.*
- 11) *In this document, each section includes the requirements of the same section of EN 9100. If there are no additional requirements, EN 9100 is simply referred to. For those sections that have additional requirements beyond those of EN 9100, each section includes a reminder of EN 9100 and a description of the additional requirement. Where there is a section number not included in EN 9100, only the additional requirements are reported.*

THE REQUIREMENTS DESCRIBED IN THIS DOCUMENT CONSTITUTE AN INTEGRAL AND SUBSTANTIAL PART OF ANY CONTRACT MADE BETWEEN SUPPLIERS AND AEROSYSTEMS AND WILL BE REFERRED TO IN ALL AGREEMENTS AND PURCHASE ORDERS OF AEROSYSTEMS.

2. Riferimenti - References

EN 9100:2018	Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa. <i>Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.</i>
UNI EN ISO 9001:2015	Sistemi di Gestione per la Qualità – Requisiti. <i>Quality management systems – Requirements</i>
UNI EN ISO 14001:2015	Sistema di Gestione Ambientale <i>Environmental Management System</i>
IMSM01	Aerosystems - Manuale di Sistema Integrato (Qualità e Ambiente) <i>Aerosystems - Integrated Management System Manual</i>
ISMA	<i>Aerosystems - Information Security Manual</i>
SM1000	<i>Aerosystems - Safety Management Systems Manual</i>

Terminologia - Terminology

Per la terminologia relativa al Sistema Qualità valgono le definizioni riportate nelle norme UNI EN ISO 9001:2015 e nella EN 9100:2018.

For the terminology relating to the Quality System, the definitions given in the UNI EN ISO 9001:2015 and UNI EN 9100:2018 standards apply.

Lingua - Language

Il presente documento è redatto in Lingua Italiana ed in Lingua Inglese.

Lingua Italiana – Colore Nero

Lingua Inglese – Colore Blu (Italic).

This document is written in Italian and English Language.

Italian language – Black colour

English language – Color Blue (Italic).

Disponibilità - Availability

Il presente documento è disponibile in formato PDF nel Portale Fornitori di Aerosystems al seguente indirizzo:

<http://www.aerosystems.it/supplier-portal/>

È possibile richiedere una copia alla Qualità Aerosystems al seguente indirizzo:

info@aerosystems.it

This document is available in PDF format on the Aerosystems Supplier Portal at the following address:

<http://www.aerosystems.it/supplier-portal/>

It is possible to request a copy from Aerosystems Quality at the following address:

info@aerosystems.it

3. Introduzione - Introduction

Al fine di soddisfare gli obblighi contrattuali verso i propri Clienti, Aerosystems deve assicurarsi che i propri fornitori siano in grado di fornire prodotti conformi ai requisiti applicabili e che mantengano un sistema di gestione della qualità adeguato alle attività richieste. A tal fine, Aerosystems approva i propri fornitori attraverso un processo documentato.

Inoltre, Aerosystems chiede ai propri fornitori il possesso di certificazioni SGQ rilasciate da Organismi Accreditati ad esempio: (EN/AS 9100, ISO 9001) per la specifica attività richiesta al fornitore.

In aggiunta, nel caso di effettuazione di Processi Tecnologici Speciali, il prerequisito per la qualifica è la certificazione Nadcap (o Militare), ove applicabile, per la famiglia di processi da qualificare (es.: Processi Chimici, Trattamenti Termici, CND, Saldatura, Compositi, etc.), ivi compresi i processi produttivi connessi (es. Durezza e conducibilità per i Trattamenti Termici, Verniciatura per i chimici).

Qualora, a causa di scelte di carattere strategico e/o peculiarità tecnologiche, Aerosystems intendesse qualificare un fornitore non in possesso delle certificazioni sopra elencate, potranno essere considerate elementi probanti le seguenti attribuzioni:

- Certificazioni/Attestati di Riconoscimento rilasciati da Autorità Civili/Militari a fronte di specifica normativa aeronautica (es.: ENAC, EASA Part 145, EASA Part 21, 14 CFR Part 145, AQAP / AER-Q);
- Qualificazioni ottenute da Clienti/Partner di Aerosystems;
- Referenze oggettive che il potenziale fornitore può esibire circa sue precedenti partecipazioni a programmi aeronautici o sulla specifica tipologia di fornitura da realizzare.

Aerosystems non rilascia qualifiche ai propri fornitori di Processi Speciali a fronte di Specifiche Tecniche la cui titolarità è detenuta dal Cliente/Autorità o Ente.

Si precisa che l'approvazione Aerosystems ottenuta dal fornitore, i controlli e le prove eseguite da Aerosystems, dai Clienti e dagli Enti Ufficiali di Sorveglianza, e il possesso delle Certificazioni di parte terza non sollevano il fornitore dalla responsabilità di assicurare che tutti gli obblighi contrattuali siano soddisfatti, e non sono sufficienti a garantire l'accettazione finale del prodotto.

In order to satisfy contractual obligations towards its Customers, Aerosystems must ensure that its suppliers are able to supply products that comply with the applicable requirements and maintain a quality management system appropriate to the required activities. Aerosystems qualifies its suppliers through a documented process.

Furthermore, Aerosystems requires its suppliers to hold QMS certifications issued by Accredited Bodies, for example: (EN / AS 9100, ISO 9001) for the specific activity requested by Aerosystems from the supplier.

In addition, in the case of carrying out Special Technological Processes, the prerequisite for qualification is the Nadcap (or Military) certification, where applicable, for the family of processes to be qualified (eg: Chemical Processes, Heat Treatments, CND, Welding, Composites, etc.), including related production processes (eg Hardness and conductivity for Heat Treatments, Painting for chemists).

If, due to strategic choices and / or technological peculiarities, Aerosystems intends to qualify a supplier not holding of the certifications listed above, the following attributions may be considered as evidence:

- *Certifications / Certificates of Recognition issued by Civil / Military Authorities against specific aeronautical regulations (eg: ENAC, EASA Part 145, EASA Part 21, 14 CFR Part 145, AQAP / AER-Q)*
- *qualifications obtained from Aerosystems Customers / Partners;*
- *objective references that the potential supplier can exhibit about his previous participation in aeronautical programs or on the specific type of supply to be carried out.*

Aerosystems does not issue qualifications to its suppliers of Special Processes in compliance of Technical Specifications whose ownership is held by the Customer / Authority or Entity.

It is specified that the Aerosystems qualification obtained by the supplier, the checks and tests performed by Aerosystems, Customers and Official Supervisory Bodies, and the possession of third-party Certifications do not release the supplier from the responsibility of ensuring that all contractual obligations are satisfied, and are not sufficient to guarantee the final acceptance of the product.

3.1. Valutazione Preliminare – *Preliminary Assessment*

La Qualità Aerosystems, avvalendosi del supporto delle funzioni specialistiche, ha la responsabilità di condurre la valutazione preliminare (*Preliminary Assessment*) di un potenziale nuovo fornitore o candidato all'assegnazione di un significativo pacchetto di lavoro, in relazione alla classe merceologica della fornitura. Tale valutazione (*assessment*) ha lo scopo di verificare e stabilire la capacità del fornitore di far fronte ai requisiti tecnici, qualitativi, organizzativi, economico/finanziari e legali applicabili ad un determinato programma/fornitura. In particolare, saranno valutate:

- Le sue capacità tecnico-produttive;
- Il suo SGQ / Organizzazione, nonché il possesso delle appropriate Certificazioni / Qualificazioni rilasciate da Enti Accreditati, Autorità Civili/Militari e Clienti del settore Aerospaziale;
- La solidità economico/finanziaria e la garanzia di continuità sul mercato;
- I rischi connessi alla scelta del fornitore e i fattori di rischio che dovranno essere considerati nella stipula del contratto.

Su richiesta di Aerosystems, il potenziale fornitore dovrà presentare la necessaria documentazione legale, commerciale, tecnica di qualità, e, se richiesto (e comunque in funzione della criticità della fornitura), rendersi disponibile per una breve visita di un team di Aerosystems presso i propri stabilimenti produttivi.

Uno dei rischi connessi alla scelta del fornitore è legato alla sua catena di fornitura. Il fornitore dovrà dichiarare la composizione della sua *Supply Chain* (fornitori impiegati e oggetto della fornitura), e chiedere preventiva accettazione da parte di Aerosystems. Qualora l'esito della valutazione preliminare risulti positivo, Aerosystems valuterà se procedere con l'iter di qualifica, a seguito di ulteriori analisi di natura economico / commerciale.

Aerosystems ha stabilito un processo documentato di approvazione dei fornitori, attraverso cui riconosce la capacità di fornire prodotti in accordo ai requisiti definiti. A fronte del positivo esito dell'iter di qualifica, Aerosystems inserisce il fornitore nell'Albo dei Fornitori Approvati.

Le approvazioni di Aerosystems non hanno una scadenza temporale ma sono vincolate al mantenimento del livello della prestazione (*performance*) qualitativa del fornitore. La verifica di queste condizioni è attuata periodicamente da Aerosystems.

VALUTAZIONE DEI FORNITORI

Prima dell'emissione dei contratti/ordini, Aerosystems richiede che tutti i fornitori siano elencati nell'elenco dei fornitori approvati da Aerosystems.

Ciò richiede una valutazione della capacità del fornitore di soddisfare uno o più dei requisiti del SQ applicabili di cui sopra. Questo processo di approvazione può includere quanto segue:

a) Valutazione iniziale del fornitore

Il processo di qualificazione dei fornitori di Aerosystems si basa sul riconoscimento di un valido certificato del SGQ di parte terza. Per questo motivo, Aerosystems può richiedere al Fornitore di fornire una copia del certificato del proprio sistema di gestione della qualità e/o di avere accesso ai risultati dell'ultimo audit dell'organismo di certificazione. Aerosystems può anche richiedere al Fornitore di completare un'autovalutazione per valutare la valutazione della maturità del suo modello di gestione aziendale, del suo sistema di qualità e delle sue capacità utilizzando una checklist dedicata sviluppata da Aerosystems.

Per la certificazione IAQG (EN/AS/JISQ) serie 9100, il Fornitore dovrà:

- garantire l'accesso ad Aerosystems a tutti i dati privati disponibili nel database OASIS contenente informazioni dettagliate relative alla certificazione,
- fornire ad Aerosystems, su richiesta, qualsiasi informazione circa il contenuto del rapporto OASIS e tutti i dati privati disponibili in OASIS. Quando il rapporto OASIS o le "Non Conformità" associate non sono in inglese, è responsabilità del Fornitore tradurre e inviare le informazioni necessarie in inglese.
 - Il Fornitore dovrà informare Aerosystems in caso di sospensione, ritiro o scadenza della propria certificazione del SQ.
 - Il Fornitore dovrà notificare ad Aerosystems qualsiasi modifica importante al SQ (ad esempio modifica dell'ambito). La serie 9100 significa: 9100 (Organizzazioni per l'aviazione, lo spazio e la difesa), 9110 (Organizzazioni per la manutenzione dell'aviazione) e 9120 (Distributori per l'aviazione, lo spazio e la difesa).

b) Verifica della documentazione

In questi casi, in cui il sistema di gestione della qualità di un Fornitore non è stato certificato da un organismo di certificazione accreditato, Aerosystems può richiedere una copia del Manuale della Qualità del Fornitore e delle procedure di supporto (ed eventualmente rapporti di audit interni) per determinare se il sistema di gestione della qualità del fornitore soddisfa Aerosystems requisiti.

c) Valutazione in loco

Generalmente, quando un Fornitore è certificato secondo uno standard correlato da un organismo di certificazione accreditato, Aerosystems non condurrà una valutazione in loco del sistema di gestione della qualità del Fornitore rispetto agli stessi criteri. Tuttavia, Aerosystems può scegliere di condurre valutazioni in loco delle capacità del prodotto o del processo di un Fornitore. Di conseguenza potranno essere emessi accertamenti. Queste valutazioni potrebbero includere:

- Sistema di gestione della qualità (SGQ) – se necessario, a seguito di (o in concomitanza con) valutazioni della capacità del prodotto o del processo, per determinare se il sistema di gestione della qualità del Fornitore soddisfa uno o più standard applicabili e funziona in modo efficace.
- Operazioni commerciali e produttive - per determinare se il Fornitore dispone delle risorse finanziarie, della capacità produttiva e di altre risorse aziendali necessarie per soddisfare le esigenze di produzione in volume di Aerosystems e la continuità della fornitura.
- Iniziativa di miglioramento continuo – per determinare se la cultura, i metodi e le competenze del Fornitore sono presenti per perseguire attivamente il miglioramento continuo.
- Valutazione tecnologica: per determinare se il Fornitore dispone delle risorse tecniche necessarie, comprese attrezzature di produzione e ispezione, strutture, risorse ingegneristiche, capacità di commercio elettronico, ecc.
- Controllo dei fornitori di sottolivello – per valutare l'efficacia dei processi di gestione dei fornitori di sottolivello e garantire che i prodotti o servizi acquistati da fonti di sottolivello e consegnati ad Aerosystems siano conformi a tutti i requisiti applicabili.

Aerosystems Quality, with the support of specialist functions, is responsible for conducting the preliminary assessment of a potential new supplier or candidate for the assignment of a significant work package, in relation to the merchandise class of the supply. This assessment aims to verify and establish the supplier's ability to meet the technical, qualitative, organizational, economic / financial and legal requirements applicable to a specific program / supply. In particular, they will be evaluated:

- *its technical-productive capacities;*
- *its QMS / Organization, as well as the possession of the appropriate Certifications / Qualifications issued by Accredited Bodies, Civil / Military Authorities and Customers of the Aerospace sector;*
- *the economic / financial solidity and the guarantee of continuity on the market;*
- *the risks connected to the choice of the supplier and the risk factors that must be considered in the stipulation of the contract.*

At the request of Aerosystems, the potential supplier must present the necessary legal, commercial, technical quality documentation, and, if requested (and in any case depending on the criticality of the supply), make themselves available for a visit by an Aerosystems team to their own facilities.

One of the risks associated with choosing the supplier is related to its supply chain. The supplier must declare the composition of his supply chain (suppliers used and the object of the supply), and request prior acceptance by Aerosystems. If the outcome of the preliminary assessment proves to be positive, Aerosystems will evaluate whether to proceed with the qualification process, following further economic / commercial analyzes.

Aerosystems has established a documented supplier qualification process, through which it recognizes the ability to supply products in accordance with the defined requirements. If positive outcome of the qualification process, the Quality Manager of Aerosystems inserts the supplier in the Register of qualified suppliers.

The qualifications issued by Aerosystems do not have a time limit but are bound to maintain the level of qualitative performance of the supplier. The verification of these conditions is periodically implemented by Aerosystems.

SUPPLIER ASSESSMENT

Prior to the issuance of contracts/orders, Aerosystems requires all suppliers to be listed in Aerosystems Approved Supplier List. That requires an assessment of the supplier's ability to comply with one or more of the above applicable QMS requirements. This approval process may include the following:

a) Supplier Initial Assessment

The Aerosystems' supplier's qualification process is based on the recognition of a valid third party QMS certificate. For this reason, Aerosystems may request the Supplier to provide a copy of its quality management system certificate and/or to have access to the results of the last certification body audit. Aerosystems may also request the Supplier to complete a self-assessment to evaluate the maturity assessment of its business management model, quality system and capabilities using dedicated checklist developed by Aerosystems.

For IAQG (EN/AS/JISQ) 9100 series certification, the Supplier shall:

- *grant access to Aerosystems to all private data available in OASIS database containing detailed certification related information,*
- *provide Aerosystems on request with any information about the content of the OASIS report and all private data available in OASIS. When the OASIS report or associated "Non-Conformities" are not in English, it is the responsibility of the Supplier to translate and submit necessary information in English.*
 - *The Supplier shall inform Aerosystems in case of suspension, withdrawal or expiration of its QMS certification.*
 - *The Supplier shall notify to Aerosystems any major change to the QMS (e.g. scope change). 9100 series means: 9100 (Aviation, Space and Defense Organizations), 9110 (Aviation Maintenance Organizations) and 9120 (Aviation, Space and Defense Distributors).*

b) Documentation Audit

In those cases, where a Supplier's quality management system has not been certified by an accredited certification body, Aerosystems may request a copy of the Supplier's Quality Manual and supporting procedures (and perhaps internal audit reports) to determine if the supplier's quality management system meets Aerosystems requirements.

c) On-Site Assessment

Generally, when a Supplier is certified to a related standard by an accredited certification body, Aerosystems will not conduct an on-site assessment of the Supplier's quality management system against the same criteria. However, Aerosystems may elect to conduct on-site assessments of a Supplier's product or process capabilities. As result findings may be issued. These assessments could include:

- *Quality Managements System (QMS) – if necessary, as a result of (or in conjunction with) product or process capability assessments, to determine whether the Supplier's quality management system meets one or more of the applicable standards and is functioning effectively.*
- *Business and Manufacturing Operations - to determine whether the Supplier has the financial resources, production capacity, and other business resources needed to fulfil Aerosystems volume production needs and continuity of supply.*
- *Continual Improvement Initiative – to determine if the Supplier's culture, methods and skills are present to actively pursue continual improvement.*
- *Technology Assessment – to determine whether the Supplier has the needed technical resources, including production and inspection equipment, facilities, engineering resources, electronic commerce capability, etc.*
- *Sub-Tier Supplier Control – to evaluate the effectiveness of the Suppliers sub-tier management processes and ensure that products or services procured from sub-tier sources and delivered to Aerosystems conform to all applicable requirements.*

3.2. Audit presso i Fornitori – *Audit at Supplier Facility*

In funzione della qualifica nonché della criticità della fornitura, Aerosystems si riserva la facoltà di eseguire uno o più audit presso lo stabilimento del fornitore, allo scopo di verificarne in modo diretto la rispondenza ai requisiti applicabili.

La notifica di audit al fornitore avviene per iscritto o telefonicamente, tramite apposita comunicazione.

Alla conclusione dell'audit, il Responsabile del team di Audit ne comunica in via preliminare i risultati al rappresentante della qualità del fornitore, sottoponendo alla sua attenzione le eventuali Rapporti di Non Conformità (RNC).

A seguito della ricezione del Rapporto di Audit e degli allegati RNC, il fornitore, entro dieci giorni lavorativi, dovrà inviare per accettazione ad Aerosystems le risposte agli RNC, che dovranno riportare Trattamento, Causa e piano di Azioni Correttive per ciascuna Non Conformità riscontrata.

Ogni ritardo rispetto alla data concordata per le risposte agli RNC dovrà essere preventivamente autorizzato da Aerosystems.

A richiesta, il fornitore dovrà inviare ad Aerosystems periodiche visibilità sullo stato di implementazione delle Azioni Correttive.

Se non diversamente concordato, le azioni correttive dovranno essere implementate entro un periodo massimo di tre mesi dalla data di formalizzazione del verbale di audit, pena il blocco dell'iter di qualifica per il fornitore.

L'audit del sistema di gestione della qualità presso le strutture del fornitore o presso la catena di sub-fornitori dello stesso da parte di Aerosystems, di un suo rappresentante, dei suoi agenti e / o da parte di un organismo di certificazione terzo riconosciuto, non esonera il fornitore dalla responsabilità di fornire prodotti o servizi conformi a tutti i requisiti contrattuali.

A seguito della qualifica iniziale del ricevimento di ordini di acquisto da parte di Aerosystems, il fornitore sarà responsabile dell'implementazione, del mantenimento e di dimostrare di essere conforme all'attuale revisione dei requisiti di SGQ applicabile elencati sopra, salvo altrimenti specificato nel contratto. In caso di perdita della certificazione il fornitore deve immediatamente notificare Aerosystems.

Depending on the qualification as well as the criticality of the supply, Aerosystems reserves the right to perform one or more audits at the supplier's factory, in order to directly verify compliance with the applicable requirements.

The audit notification to the supplier takes place in writing, through a specific communication.

At the conclusion of the audit, the Head of the audit team communicates the results to the supplier quality representative in advance, submitting any Non-Conformity and Corrective Action Requests (RACs) to his attention (if any).

Following the receipt of the Audit Report and the attached RNC, the supplier, within ten working days, must send the responses to the RNC to Aerosystems for acceptance, which must include the Treatment, Cause and Corrective Action Plan for each Non-Compliance found.

Any delay with respect to the date agreed for the Responses to the RNC must be previously authorized by Aerosystems. On request, the supplier must send Aerosystems periodic visibility on the implementation status of corrective actions. Unless otherwise agreed with Aerosystems, the corrective actions must be implemented within a maximum period of three months from the date of formalization of the audit report, under penalty of the qualification procedure for the supplier being blocked.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

3.3. Diritto di Accesso – Access Rights

Requisito applicabile a tutti i fornitori.

Il fornitore deve garantire il “Diritto di Accesso” ai propri stabilimenti e a quelli dei propri fornitori, al personale di Aerosystems, dei propri Clienti e delle Autorità civili e militari (ENAC, ENAV, EASA etc.) per l'esecuzione di tutte le verifiche ispettive che si riterranno necessarie per assicurare che il SGQ ed i Processi Produttivi e di Controllo siano gestiti in modo da garantire la completa conformità del prodotto commissionato.

Il fornitore deve anche assicurare il “Diritto di Accesso” ad Aerosystems, Clienti di Aerosystems, Autorità di Certificazione presso le proprie fonti di approvvigionamento. Il fornitore dovrà formalizzare il flow-down dei requisiti Aerosystems ai propri fornitori attraverso l'inserimento di apposite clausole citate nei documenti contrattuali applicabili (es.: Ordine di Acquisto, Contratto Quadro, ecc.).

Tali verifiche potranno essere effettuate in qualsiasi momento (anche senza preavviso) da rappresentanti di Aerosystems, dei propri Clienti e delle Autorità Civili e Militari.

Requirement applicable to all suppliers.

The supplier must guarantee the "Right of Access" to its own facilities and those of its suppliers, to the staff of AEROSYSTEMS, of its Customers and of the civil and military Authorities (ENAC, ENAV, EASA etc.) for the execution of all the verifications inspections that are deemed necessary to ensure that the QMS and the Production and Control Processes are managed so as to guarantee the complete conformity of the commissioned product.

The supplier must also ensure the "Right of Access" to AEROSYSTEMS / Customers of AEROSYSTEMS / Certification Authority at their own sources of supply. The supplier will have to formalize the flow-down of the AEROSYSTEMS requirements to its suppliers through the inclusion of specific clauses mentioned in the applicable contractual documents (eg: Purchase Order, Framework Contract, etc.).

These checks may be carried out at any time (even without notice) by representatives of AEROSYSTEMS, of its Customers and of the Civil and Military Authorities.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100: 2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

3.4. Controlli all'origine – Source Controls

Requisito applicabile a tutti i fornitori.

Aerosystems si riserva il diritto di eseguire il controllo dei suoi prodotti, presso lo stabilimento del Fornitore, prima della loro spedizione, se e quando ritenuto necessario.

Tale attività deve essere concordata per tempo con il Fornitore, in seguito il Fornitore deve avvisare Aerosystems con almeno sette (7) giorni calendariali di anticipo rispetto alla spedizione del materiale.

Requirement applicable to all suppliers.

AEROSYSTEMS reserves the right to perform the inspection of its products, at the Supplier's premises, before their shipment, if and when deemed necessary.

This activity must be agreed in advance with the Supplier, after which the Supplier must notify AEROSYSTEMS at least seven (7) calendar days in advance of the shipment of the material.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100: 2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4. Modalità Operative – Operating Instructions

I seguenti paragrafi identificano i requisiti di qualità delle norme nazionali e internazionali UNI EN 9100:2018, EASA Part 21 e EASA Part 145, applicabili alle forniture.

The following paragraphs identify the quality requirements of national and international standards EN 9100: 2018, EASA Part 21 and EASA Part 145, applicable to the supply.

4.1. Gestione delle Registrazioni – *Records Management*

Requisito applicabile a tutti i fornitori

Se non diversamente concordato, le registrazioni di qualità (Disegni, Cicli, Timbri, Ordini, DDT, Fatture, Deleghe, Specifiche, Procedure, Istruzioni, Controlli, Rapporti, Non Conformità, Certificati, Programmi CNC etc.) devono essere archiviate e tenute a disposizione della ditta Aerosystems, dei suoi Clienti e delle Autorità competenti per un periodo specificato.

In ogni caso il fornitore, prima di procedere alla distruzione delle registrazioni, deve informare Aerosystems con 15 giorni di anticipo.

- 1) Nel caso in cui un Fornitore cessi di commerciare con Aerosystems, i record di qualità devono essere mantenuti fino a quando lo smaltimento non sarà autorizzato dal Responsabile della Qualità di Aerosystems.
- 2) Se il Fornitore cessa di negoziare completamente o non è in grado di conservare i registri, il Responsabile della Qualità deve essere informato in modo da poter prendere accordi alternativi per archiviare tali registri.

In questo paragrafo sono delineati i requisiti per la conservazione, l'archiviazione, il recupero e l'eliminazione dei documenti sia su supporto cartaceo che ottico o elettronico.

Il presente paragrafo dovrà essere applicato dal Fornitore con riferimento a quei documenti necessari a dimostrare la conformità dei prodotti al documento tecnico di qualità.

Registrazioni da conservare

- tipi di registrazioni da controllare,
- paragrafo applicabile della norma/regolamento in cui è richiesto ciascun tipo di registrazione,
- esempi di registrazioni per ciascuna tipologia; gli esempi non sono esaustivi e quindi fungono solo da guida,
- periodo minimo di conservazione richiesto per ciascuna tipologia di registrazione, salvo diversamente previsto da prescrizioni contrattuali più restrittive.

Responsabilità

Il Fornitore definirà il responsabile del controllo delle registrazioni e specificherà in una procedura i controlli locali richiesti per le registrazioni. Tali controlli devono includere requisiti per:

- manutenzione,
- identificazione,
- immagazzinaggio,
- protezione,
- archivio,
- recupero,
- periodo di conservazione,
- smaltimento dei registri e inclusione di tutti i registri nell'ambito di un piano di ripristino di emergenza.

Si dovrà prendere in considerazione la documentazione per supportare qualsiasi cambiamento nello status dell'organizzazione responsabile della(e) documentazione(i) (ad esempio cessazione dell'attività, fallimento, acquisizione, trasferimento di proprietà, joint venture). Saranno previste le opportune contingenze in atto per mantenere l'accesso e l'integrità di tali documenti.

Requisiti generali

- 1) Ai fini degli audit, le registrazioni devono essere recuperabili entro un periodo di 24 ore, a meno che non sia giustificato un periodo più lungo.
- 2) Laddove i documenti siano conservati su supporti elettronici, la considerazione dei tempi di conservazione e dell'accessibilità dei documenti dovrebbe tenere conto del tasso di degrado dei supporti elettronici e della disponibilità dei dispositivi e dei software necessari per accedere ai documenti.
- 3) I dischi di backup del computer (supporti) devono essere conservati in un luogo diverso da quello contenente i dischi funzionanti, in un ambiente che garantisca che rimangano in buone condizioni.
- 4) Laddove le registrazioni siano archiviate su supporti elettronici, il Fornitore dovrà garantire che sia predisposto e mantenuto aggiornato un backup periodico e che i programmi informatici utilizzati abbiano caratteristiche di protezione e non alterabilità delle informazioni contenute.
- 5) Qualora l'ente controllante sia la società, una copia originale e la registrazione di tutte le modifiche apportate alla documentazione sostituita saranno conservate per il periodo richiesto dall'Autorità Emittente.

Manutenzione

Le registrazioni devono essere conservate in modo che:

- siano identificati e facilmente recuperabili,
- siano leggibili e qualsiasi deterioramento o danno sia ridotto al minimo,
- siano permanenti e salvaguardate contro perdite, incendi, inondazioni, ecc.
- siano adottate le opportune misure di sicurezza per prevenire il furto, la negligenza, l'uso doloso o fraudolento dei contenuti o il loro danneggiamento.

Eventuali modifiche scritte a mano a una registrazione devono essere apportate come segue:

- cancellare il testo originale con una sola riga (assicurandosi che il testo originale sia ancora visibile per il confronto),
- scrivere nell'emendamento,
- firmare/timbro e datare la modifica.

Le registrazioni non devono essere modificate utilizzando liquido correttore.

Archiviazione

I documenti da archiviare possono avere la forma di qualsiasi documentazione elettronica o cartacea.

La rimozione dei documenti dall'archivio dovrà essere formalmente controllata.

I documenti archiviati devono:

- essere recuperabili per segnalazioni o indagini,
- avere una posizione chiaramente definita che fornisca un ambiente adatto per prevenire danni e deterioramento,
- essere sotto la responsabilità del proprietario o del responsabile del reparto/funzionale,
- essere accessibile al personale dotato delle autorità competenti per accedere ai registri.

Laddove è necessario l'accesso fisico ad una registrazione:

- l'accesso dovrà essere consentito dal responsabile dell'archivio solo al personale autorizzato o
- il responsabile del registro dovrà effettuare una copia duplicata del verbale.

L'archiviazione può essere effettivamente presa in considerazione solo a livello di singolo documento. Ci sarà un punto in cui l'accesso ai documenti diventerà significativamente meno frequente, ad es. passando da giornaliero/settimanale a annuale o meno frequente.

Laddove l'archiviazione sia richiesta/necessaria per documenti specifici, questo punto dovrebbe essere valutato per ciascun tipo di documento e un piano di archiviazione sviluppato e documentato all'interno di una procedura. Questo piano, una volta implementato, potrebbe realizzare i benefici della liberazione risorse come:

- spazio su disco del server,
- spazio per uffici, o
- prevedendo una riduzione dei tempi di accesso o di ricerca rispetto alla revisione dei rimanenti documenti "vivi".

I registri devono essere archiviati in un ambiente documentato che garantisca che siano facilmente recuperabili (coperti dal periodo di recupero di 24 ore) e che forniscano un accesso sicuro e controllato.

Periodo di Conservazione delle Registrazioni

Le registrazioni devono essere conservate per il tempo specificato nel contratto o nel piano di qualità concordato (se presente).

Laddove il contratto o il piano di qualità non specifichi un tempo di conservazione, le registrazioni devono essere conservate per i periodi minimi indicati nella Tabella 1 (disponibile solo in lingua inglese).

Requirement applicable to all suppliers - English

Unless otherwise agreed, quality records (Drawings, Cycles, Stamps, Orders, DDT, Invoices, Delegations, Specifications, Procedures, Instructions, Controls, Reports, Non-Conformities, Certificates, CNC Programs etc.) must be archived and kept at disposal of the Aerosystems company, its Customers and the competent Authorities for a specified period.

In any case, the supplier, before proceeding with the destruction of the records, must inform Aerosystems 15 days in advance.

- 1) In the event that a Supplier ceases to trade with Aerosystems, quality records must be maintained until disposal is authorized by Aerosystems' Quality Manager.
- 2) If the Supplier ceases to trade completely or is unable to retain records, the Quality Manager must be notified so that alternative arrangements can be made to store such records.

In this paragraph the requirements are outlined for the retention, storage, retrieval and disposal of records whether in hard copy, optical or electronic media.

This paragraph shall be applied by the Supplier with reference to those documents which are needed to prove the conformity of the products to the quality technical document.

Records to be retained

- types of record to be controlled,
- applicable paragraph of the standard/regulation where each type of record is required,
- examples of records for each type; the examples are not exhaustive and therefore they act as a guide only,
- minimum retention period required for each type of record, unless differently stated by more restrictive contractual requirements.

Responsibilities

The Supplier shall define the responsible for the control of records and shall specify in a procedure the local controls required for records. These controls shall include requirements for:

- maintenance,
- identification,
- storage,
- protection,
- archival,
- retrieval,
- retention period,
- disposal of records and inclusion of all records within the scope of a disaster recovery plan.

Consideration shall be given to records to support any change in the status of the organisation responsible for the record(s) (e.g. termination of operation, bankrupt, takeover, transfer of ownership, joint venture). Appropriate contingencies shall be put in place to maintain access to, and integrity of, such records.

General Requirements

- 1) For audit purposes, **records shall be retrievable within a 24-hour period**, unless a longer period is justified.
- 2) Where records are held on electronic media, consideration of the retention times and accessibility of the records **should take into account the rate of degradation of electronic media** and the availability of the devices and software needed to access the records.
- 3) **Computer back up discs shall be stored in a different location from that containing the working discs**, in an environment that ensures they remain in good condition.
- 4) Where the records are stored on electronic media, **the Supplier shall ensure that a periodical back up is prepared and kept up to date** and the computer programs used have characteristics of protection and not alterability of the contained information.
- 5) Where the company is the controlling authority, a master copy of, and record of all changes to, superseded documentation shall be retained for the required period by the Issuing Authority.

Maintenance

Records shall be maintained so that:

- they are **identified and readily retrievable**,
- they are **legible** and any deterioration or damage is kept to a minimum,
- they are **permanent and safeguarded** against loss, fire, flood etc.
- the appropriate security arrangements are in force to **prevent theft, negligence, malicious or fraudulent use** of the contents or their corruption.

Any hand written amendments to a record shall be made as follows:

- **cross out the original text with a single line** (ensuring that the original text is still visible for comparison),
- **write in the amendment**,
- **sign/ stamp and date the amendment**.

Records shall not be changed using correction fluid.

Archiving

The records to be archived can be in the form of any electronic or hard copy documentation.

Removal of records from the archive shall be formally controlled.

Archived records shall:

- be **retrievable** for reporting or investigations,
- have a **clearly defined location** that provides a suitable environment to prevent damage and deterioration,
- be the responsibility of the owner or Department/Functional Manager,
- be accessible to personnel with the appropriate authorities to access the records.

Where physical access to a record is needed:

- the access shall be allowed by the record responsible only to authorized personnel or
- a duplicate copy of the record shall be made by the record responsible.

Archiving may only be effectively considered on an individual document basis. There will be a point at which access to records will become significantly less frequent e.g. changing from daily/ weekly to annually or less frequent.

Where archiving is required/ necessary for specific documents this point should be assessed for each document type and an archiving plan developed and documented within a procedure. This plan, when implemented, could realise benefits of freeing resources such as:

- server disk space,
- office floor space, or

providing a reduction in access or search time with respect to review of the remaining "live" documents.

Records shall be stored according to documented environment ensuring that they are readily retrievable (covered by the 24 hours retrieval period) and providing for secure and controlled access.

Record Retention

Records shall be kept for the time specified in the contract or agreed quality plan (if any).

Where the contract or quality plan does not specify a retention time, records shall be kept for minimum periods as stated in Table 1.

- **LOP = Life of Product**
- **a = Starting from date of issue or record completion**
- **b = Starting from date of cancellation/deletion/superseded/expiry**

Tipo di Registrazioni	Esempi	Periodo di Conservazione delle Registrazioni (Anni)
Type of Records	Examples	Retention Period (Years)
Management review results Riesame della Direzione	Minutes of meeting, quality improvements plans, quality policy, evaluations. Piani di Miglioramento (PDM).	3a
Personnel Records Registrazioni relative al personale	Recruitment records, validation of qualifications, training records, contract of employment history, job description, people review records. Registrazioni del Personale CTD (Cartelle Tecniche Dipendenti), Registrazioni della Formazione, Dati Anagrafici e contrattuali, esperienze lavorative.	6 years after termination of employment unless differently specified by geographical requirements
	Inspector's stamp records Registrazioni ed assegnazioni di Timbri.	Period until person ceased employment or the authorisation was withdrawn + 6
Infrastructure maintenance records	Report of ordinary and extraordinary maintenance	Until the next equivalent report is issued
	User requests	5
Records generated during the product realization, documents supporting the conformity of the products, parts and appliances Controllo e registrazioni delle attrezzature per la conformità del prodotto. Registrazioni e Dati generati durante le fasi di Produzione.	Manufacturing records (e.g. identification sheet, work order and shop order travellers), engineering change records, as built data sheets, records of first article inspection, special processes and equipment records. Schede delle Attrezzature, Registrazioni periodiche e manutenzione ATE, STORATE Database, Cicli di Lavoro (c-Relative distinte) CDL-DB, Ordini di Lavoro, Processi speciali. FAIR (Controlli Dimensionali) FAI First Article Inspection e relative approvazioni.	LOP+10
	Data which supports conformity of a product, part, or appliance	
	Data considered essential for continuing airworthiness	
Commercial records Registrazioni Commerciali	Contract agreements and amendments; subcontract licenses. Bid approved submissions, quotations, purchase orders, proposals, contracts. Ordini, Emendamenti, Contratti, Offerte, Licenze, Ordini di Acquisto, RARs Analisi dei Rischi, RFP, Commercial Proposals	As per contract + 3
	Contract review records CRW Contract Reviews, RARs Analisi dei Rischi	5a
Design and development inputs	Input relating to product requirements	LOP+6
Design and development reviews Riesami del Progetto	Results of the reviews and any necessary actions, minutes of meeting, reports. Disegni di Base, MOM, Rapporti, Design Review Resumes (KOM, PDR, CDR etc.)	LOP+6
Design and development verification Verifiche alla Documentazione Tecnica	Results of the verification and any necessary actions, minutes of meeting, reports. TS, ICD, DWG, MPP, DDS, DTA, DB, QTP, ATP, QTR, DDP and all other Technical Documents.	LOP+6
Design and development validation Validazione della Documentazione Tecnica	Results of the validation and any necessary actions, minutes of meeting, reports	LOP+6
Design and development outputs	Drawings, part lists, specifications; data relating to the material, process, manufacturing, assembly, handling, packaging and preservation of the product or service; technical data and repair schemes for operating and maintaining the product	LOP+6
Control of design and development changes	Documented information on the changes, the results of reviews, the authorization of the changes, the actions taken to prevent adverse impacts	LOP+6
Evaluations of suppliers Valutazioni dei Fornitori	Assessment reports, acceptable subcontractors' qualification, performances, quality trends, verification and follow-up, historical data, purchase orders. Audit Reports, Performance di Qualifica Fornitori (DAFOR) Trend Qualitativi, Azioni Correttive, Processi Speciali, Dati storici, Ordini di Acquisto.	5a

Validation of processes for production and service provision	Special process validation, revalidation, renewal of validation reports, periodical controls, process validation statement	3b
Identification and traceability Documentazione di Tracciabilità e Identificazione	Traceable parts: traceability records, storage records, identification serial or batch numbers registration, records of procurement sources, receiving inspection records. Parti e Componenti: RegISTRAZIONI di Tracciabilità, RegISTRAZIONI di Magazzino, Serial Numbers e Lotti, RegISTRAZIONI delle Ispezioni in ingresso (DDT ricevuti, BE, CoC ricevuti, FAIR in ingresso).	LOP+10
	Non traceable parts: records of procurement sources, receiving inspection records	
	Quality records for critical components identified under 14 CFR 45.15(c).	
	Quality records for the products and articles manufactured	
Customer/ external providers property	Records related to lost, damaged, unsuitable customer property, discrepancy reports, re-inspections reports, re-calibration reports, stock-checks	5a
Monitoring and measuring Controllo e registrazioni della Strumentazione di Misurazione (Control of Inspection, measuring and test equipment records)	Equipment registration/first approval details records, calibration records, periodic recalibration records, calibration/recalibration historical data, tooling periodical inspection records, certificate of standards calibration, test and measurement equipment data sheets. Schede della Strumentazione, RegISTRAZIONI delle Tarature e storico, RegISTRAZIONI periodiche e manutenzione. Certificati di Taratura. EGST Database.	5a
Internal audit Registrazioni degli Audit Interni	Reports of system audit, product quality audit and service quality audit conducted for internal purposes, filled check list, containment/ corrective actions, preventive action. Rapporti di Audit, Audit di Sistema e di Prodotto, Azioni derivanti.	10a
Monitoring, measurement, analysis, evaluation	Records of the results	5a
Release of products and services Controllo dei prodotti forniti ai Clienti. Registrazioni dei Test e dei Test Reports.	Inspection and test data sheets and records, calibration certificates, certification records, records of first article inspection, test reports, control/ test plans, Certificate of Conformity (CoC). Non Conformità, Ispezioni. ATR Acceptance Test Reports, (BC Bollettini di Collaudo), Verbal di Collaudo alla fonte del Cliente.	LOP+10
Non-conformance records Registrazioni delle Non Conformità	All records such as deviation/production permit, concession waiver, quality survey reports, analysis of non-conformance data and investigation records, re-inspection notice. Registrazioni di tutte le deviazioni: RNC Rapporti di Non Conformità ERNCE, CO-PP Concessions Product Permits, RegISTRAZIONI degli Audit di Parte Terza e del Cliente, Analisi dei Dati ERNCE, Investigazioni e reports.	LOP+6
Containment / Corrective actions Registrazioni delle Azioni Correttive	Corrective action reports, investigation data and reports of the cause of the non-conformance, occurrence records of nonconformity, effectiveness of the corrective action taken. Rapporti di Azione Correttiva, RAC e RAP, Investigazioni della Root-Cause, Azioni di contenimento immediate, RegISTRAZIONI dei Follow-Up, Efficacia Dati statistici.	LOP+6
Preventive actions	Preventive action reports, investigation data and reports of the cause of the potential nonconformities, results of action taken, effectiveness of the preventive action taken	LOP+6
Safety records	Contracting and Subcontracting Records; Personnel Records: records of the qualification, training and experience of all personnel involved in airworthiness review, maintenance, compliance monitoring and safety management; Certifying Staff Records: Scope of the Certification Authorizations, details of any maintenance performed. Safety records: records of the SMS (general documentation) Safety Manuals and revisions, Safety Policy and revisions, Safety Training Records, Occurrence Records (MOR and VOR), Hazard Log and revisions, Event Log and revisions, MOCs and revisions, SAG and SRB Reviews Records, Contracting and Subcontracting Safety Records, Safety KPIs and revisions, Flight occurrence reports, Occurrence & Hazard Identification Reports, Event Risk Classifications, Safety Issue Risk Assessment records, Safety Audit Reports	LOP+5
Maintenance records and any associated maintenance data Dati di Manutenzione – Dati di supporto alla Continued Airworthiness	Repair design (technical/records), technical publications, maintenance records, repair parts list, service bulletins, release notes repair/maintenance (e.g. EASA Form 1), release to service certificate. EASA Form 1, CM Commesse di Manutenzione, IR Investigation Reports, MOE and related forms and procedures, TR&O Database, Certificati di Conformità, Test Reports, Disegni, CMM, Pubblicazioni Tecniche, Dati di Manutenzione, Bollettini, Liste Ricambi.	3 years from the date to which the work was released

	Strip reports, non-conformance investigations reports (e.g. customer difficulty reports), nonconformance investigation reports return to supplier notes, special process records, inspection records, build records, assembly/overhead and in service reports	3a
Documents supporting the continued airworthiness of the product Certification compliance documentation Design data	Requirements specification (e.g. technical specification, customer specification), design schemes, design calculations, engineering drawings, material specifications, process specifications, design standards, repair schemes, concessions with limitations, product qualification/certification test results, inspection records of critical parts during qualification/certification test, modification/change records, authorised signatures list, type certificate, type design, airworthiness notices (e.g. Ads), compliance record, agreed certification basis, certification plan and means of compliance, certification statements	When product type certificate has been completely and permanently withdrawn or as agreed with the relevant authority + 3
Documents supporting the conformity and continuing airworthiness of the products, parts and appliances	Authorized Release Certificate (EASA Form 1, EMAR Form 1 or equivalent), statement of conformity (EASA Form 52, EMAR Form 52 or equivalent) Data used to justify conformity of the products, parts or appliances	LOP+10
	Authorized Release Documents, Authorized Release Certificate (8130-3), statement of conformity. Data used to justify conformity of the products, parts or appliances (critical and non-critical)	LOP+10
Records of certifying staff Registrazioni dei Certifying Staff	Records of certifying staff including details of the scope of their authorisation. Registrazioni di tutti i Certifying Staff incluso lo scopo dell'autorizzazione CA. Lista dei Certifying Staff Registrazioni ed assegnazioni di Timbri.	Period until person ceased employment or the authorisation was withdrawn + 3
Records of certifying staff and support staff Registrazioni del Personale di Manutenzione (Records naming the maintenance personnel)	Records of certifying staff including details of the scope of their authorisation. Registrazioni relative ai Meccanici e Controllori operanti nella MO, inclusi i Certifying Staff, CTD, CA.	Period until person ceased employment or the authorisation was withdrawn + 3
Quality Systems Records Informazioni Documentate del Sistema Qualità, Registrazioni della Qualità.	QM Manuale Qualità, GQ e IO Procedure e Istruzioni, Piani Qualità (QAP), Relazioni, Verbalì, Forms. Tutte le registrazioni definite in questa Guida della Qualità che sono richieste per dimostrare l'obiettivo evidenza della conformità del Sistema della Qualità ai requisiti specificati.	LOP+10
Environmental Records Registrazioni di Dati Ambientali	Registrazioni ambientali, Registrazioni dei Prodotti Chimici, Scadenziario MRP, Registro di Carico e Scarico, Dati di manutenzione, Corsi, Prove, Test, Procedure, Istruzioni, Moduli. Tutta la documentazione relativa alla normativa 14001, all'ambiente ed al cambiamento climatico.	10
Information Security Management System	ISMS Manual, Information Security Policy, Statement of Applicability (SoA), Risk Assessment Reports, Scrap Reports, Risk Treatment Plans, Security Objectives, Internal and External Audit Reports, Management Review Minutes, Corrective Actions, Access Control Records, Incident Logs, Asset Inventories, Change Records, Training Records.	5a
	Incident reports, root cause analysis, corrective actions, evidence of containment, communication logs with authorities/customers.	
	User access requests, approval logs, account creation/deletion records, privileged access reviews.	
	Backup logs, restore test reports, disaster recovery test results.	
	Configuration control logs, patch management records, software/hardware maintenance reports.	
	Supplier security evaluations, NDA agreements, cybersecurity clauses, third-party compliance reports.	

Table 1 – Tabella 1

Where a date such as “**until end of contract**” has been stated this shall be increased by the stipulated period, in above table, from the cessation of the contract to make sure that there is adequate support for potential issues that may arise.

Where a date such as “**life of the product**” has been stated this shall be increased by the stipulated period, in above table, from the cessation of the product life, to make sure that there is adequate support for potential issues that may arise.

Disposal of records

At the end of the stipulated retention period, the archived records shall be assessed to determine if it requires re-archiving or alternatively disposal. Prior to record disposal consideration shall be given to any:

- *contractual requirements,*
- *quality plan requirements,*
- *regulatory requirements, including Authority requirements,*
- *statutory requirements,*
- *security classification requirements.*

Due regard shall be given to the security classification of when determining the method of disposal (e.g. incineration, shredding). Where records are transferred to another medium, e.g. scanned, then the need to retain the original document shall be formally assessed prior to a decision to destroy the original being taken.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100: 2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4.2. Imballo per la spedizione - *Packaging*

Requisito applicabile a tutti i fornitori.

Tutti i prodotti devono essere forniti alla ditta Aerosystems adeguatamente:

- Preservati ed imballati in modo da evitare che si possano danneggiare o contaminare durante il trasporto;
- Se non concordato diversamente, l'imballo deve essere singolo (es. n°1 motore = n° 1 scatola); è consentito inserire più scatole all'interno di una scatola più grande.
- Le lavorazioni meccaniche, cnc, parti trattate devono essere imballate separatamente e mai a contatto l'una con l'altra;
- Tutti i componenti elettronici, sensibili alle scariche elettrostatiche (ESDS) devono essere imballati in appositi contenitori antistatici singoli con simbolo ESD ed identificati con part numbers, codici, numeri e date di lotto;
- Con le targhette ed etichette identificative richieste;
- Tutti i connettori elettrici dovranno essere protetti da appositi tappi.

Quando gli Articoli non richiedono l'identificazione individuale, devono essere "imballati e contrassegnati" come segue:

- L'identificazione e la tracciabilità devono essere mantenute durante lo stoccaggio e la spedizione
- Identificare l'imballaggio di un articolo standard (ad esempio rivetti, rondelle ecc.) con almeno il nome del produttore/fornitore, il codice articolo e la descrizione, la quantità e il timbro di ispezione.

Documentazione di consegna (vedi paragrafo 4.3).

- **La documentazione, come richiesto dall'Ordine di Acquisto, dovrà essere inserita all'interno di una busta sulla quale dovrà essere chiaramente indicata la dicitura (es. "Non distruggere – Documentazione di Qualità all'interno")**
- La busta dovrà essere collocata all'interno del contenitore di spedizione più esterno nella posizione più visibile quando si apre un contenitore di spedizione correttamente in piedi. Non posizionare i documenti relativi alla qualità all'esterno del contenitore di spedizione.

Requirement applicable to all suppliers.

All products must be supplied to AEROSYSTEMS appropriately:

- *Preserved and packaged to prevent damage or contamination during transport;*
- *The packaging must be single (ex. 1 motor = 1 box); it is allowed to insert more boxes inside a larger box.*
- *Machining, cnc, treated parts must be packed separately and never in contact with each other;*
- *All electronic components, sensitive to electrostatic discharges (ESDS) must be packed in special single antistatic containers with the ESD symbol and identified with part numbers, codes, numbers and lot dates;*
- *With the required identification labels;*
- *All electrical connectors shall be protected by proper caps.*

When Articles do not require individual identification, they shall be "bagged and tagged" as follows:

- *Identification and traceability shall be maintained during storage and dispatch*
- *Identify the packaging for a standard Article (e.g. rivets, washers etc.) with at least the manufacturer/supplier name, part number, and description, quantity and inspection stamp.*

Delivery Documentation (see paragraph 4.3).

- **Documentation, as required by the Purchase Order, shall be placed inside an envelope which shall be clearly marked (e.g. "Do Not Destroy – Quality Documentation Inside")**
- *The envelope shall be placed inside the most exterior shipping container in the most visible position when opening a properly standing shipping container. Do not place the Quality related documents on the outside of the shipping container.*

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100: 2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4.3. Documenti di Spedizione – *Delivery Information*

Requisito applicabile a tutti i fornitori.

In funzione della tipologia di fornitura inviata ad Aerosystems, il Fornitore deve allegare con ogni spedizione i seguenti documenti (se non diversamente concordato/specificato):

- Dichiarazione di Conformità (C.o.C. Certificato di Conformità);
- Rapporto di Collaudo (Bollettino di Collaudo, Report di Prova, *ATR Acceptance Test Report*), per i Fornitori di componenti che prevedono una specifica di collaudo funzionale;
- Rapporto di Controllo (per i Fornitori di Processi Speciali e Controlli Non Distruttivi);
- Rapporto di laboratorio per fusioni e forgiati;
- Rapporto / Certificato di analisi chimiche e/o caratteristiche meccaniche per materiali grezzi;
- Report di FAI, quando applicabile e/o richiesto da Aerosystems o dalla Normativa applicabile.
- TDS Technical Data Sheet e SMDS Safety Material Data Sheet (se applicabili).

Certificato di conformità (CoC)

Al fine di dichiarare la conformità di ogni parte consegnata ad Aerosystems, ad ogni consegna sarà fornito un CoC. Ciascun CoC avrà un'identificazione univoca e dovrà avere una dichiarazione di conformità rilasciata, manualmente o elettronicamente, da una persona autorizzata dal Fornitore, in cui si dichiara che l'Articolo consegnato è conforme all'ordine di acquisto e ai requisiti dei dati tecnici (inclusi P/N e revisione del disegno, requisiti dei fornitori, etc.).

Il CoC deve includere:

- Nome e indirizzo del Fornitore;
- Numero dell'ordine di acquisto Aerosystems e numero della voce;
- P/N e descrizione (come definito nel PO);
- Quantità;
- Emissione di disegni (revisione) e, se applicabile, riferimento al documento di modifica del disegno senza personalità giuridica.
- Eventuali altre informazioni come: lotti/numeri di lotto, riferimenti ad altri certificati, etc.

E, quando applicabile:

- Numero(i) di serie/Numero(i) di lotto;
- Una dichiarazione se l'Articolo non è aeronavigabile (es. qualifica in corso, concessione aperta, ecc.);
- Peso dell'Articolo;
- Qualsiasi riferimento al rapporto di prova o di ispezione, all'interno della sezione Osservazioni o Commenti;
- Riferimento FAI e Data FAI;
- Lo stato del trattamento termico del materiale;
- Riferimento all'autorizzazione di Aerosystems a fornire un articolo incompleto.

Al CoC, ove applicabile o richiesta dall'Ordine di Acquisto, dovrà essere allegata la seguente documentazione:

- Copie di qualsiasi accordo stipulato con Aerosystems che si discosti dai requisiti del PO;
- Risultati dei test, report, schede di registro, rigidità della molla, certificato di carico di prova, documento di descrizione della versione del software, misurazioni di durezza e conducibilità;
- Elenco delle parti per un kit. L'elenco identificherà qualsiasi alternativa approvata all'articolo specificato;
- Permesso/Concessione di Deviazione Aerosystems;
- Chiara indicazione se l'Articolo costituisce (o contiene) un pericolo per la sicurezza degli operatori;
- Data di indurimento/Vita di validità/data di scadenza e specifiche per i prodotti non metallici;
- Pacchetto documentazione FAI;
- Fonti di materie prime, processi speciali e NDT.

Requirement applicable to all suppliers.

Depending on the type of supply sent to Aerosystems, the Supplier must attach the following documents with each shipment (unless otherwise agreed / specified):

- Declaration of Conformity (C.o.C. Certificate of Conformity);
- Test Report (Test Bulletin, Test Report, ATR Acceptance Test Report), for suppliers of components that require a functional test specification;
- Control Report (for Suppliers of Special Processes and Non-Destructive Testing);
- Laboratory report for castings and forgings;
- Report / Certificate of chemical analysis and / or mechanical characteristics for raw materials;
- FAI Report, when applicable and / or required by Aerosystems or applicable law.
- TDS Technical Data Sheet and SMDS Safety Material data Sheet (if applicable).

Certificate of Conformity (CoC)

In order to declare the conformity of each part delivered to Aerosystems, a CoC shall be provided at each delivery. Each CoC shall have a unique identification and shall have a statement of compliance which is issued, either manually or electronically, by an authorized Supplier person, declaring that the delivered Article complies to purchase order and technical data requirements (including P/N and drawing revision, supplier requirements).

The CoC shall include:

- Name and address of the Supplier;
- Aerosystems Purchase Order number and line-item number;
- P/N and description (as defined in the PO);
- Quantity;
- Drawing issue (revision) and, when applicable, unincorporated drawing change document reference.
- Any other informations like: lots/batch numbers, references to other certificates etc.

And, when applicable:

- Serial Number(s) / Batch Number(s);
- A statement if the Article is not-airworthy (e.g. qualification pending, open concession, etc.);
- Weight of the Article;
- Any reference to test or inspection report, within Remarks or Comments section;
- FAI Reference and FAI Date;
- The material heat treatment condition;
- Reference to Aerosystems approval to deliver an Article that is incomplete.

The following documentation shall be attached to the CoC, when applicable or requested by Purchase Order:

- Copies of any Agreement made with Aerosystems to deviate from the PO requirements;
- Test results, report, log cards, spring rate, proof load certificate, software version description document, hardness and conductivity measurements;
- Part list for a kit. The list shall identify any approved alternative to specified Article;
- Aerosystems Deviation Permit/Concession;
- Clear indication if the Article is (or contains) a safety hazard for handlers;
- Cure date/Shelf life/expiring date and specification for non-metallic product;
- FAI documentation package;
- Raw material, Special Process and NDT sources.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4.4. Risorse Umane – *Human Resources*

Requisito applicabile a tutti i fornitori.

Il fornitore deve provvedere all'addestramento delle proprie risorse, in accordo ai requisiti previsti per il programma Aerosystems in cui sono impiegate.

- 1) Il fornitore dovrà provvedere alla registrazione di ciascuna sessione di addestramento mediante appositi moduli dove riportare le informazioni pertinenti al corso (es.: titolo del corso, argomenti, durata dell'addestramento, nominativo/matricola/firma di partecipanti ed istruttori, data di esecuzione dell'addestramento).
- 2) Tali evidenze dovranno essere rese disponibili, su richiesta di Aerosystems, in occasione degli audit di Aerosystems o dei suoi Clienti / Autorità competente, per l'intera durata del rapporto di lavoro.

Requirement applicable to all suppliers.

The supplier must provide for the training of its resources, in accordance with the requirements for the Aerosystems program in which they are employed.

- 1) *The supplier will have to register each training session using appropriate forms where the information relevant to the course will be reported (eg course title, topics, duration of training, name / student number / signature of participants and instructors, date of execution of the course). 'training).*
- 2) *These evidences must be made available, at the request of Aerosystems, on the occasion of the Aerosystems audits or of its customers / competent authorities, for the entire duration of the employment relationship with Aerosystems.*

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4.5. Gestione del Rischio – Risk Management

A richiesta, il fornitore deve rendere disponibile le registrazioni relative alle attività di gestione del rischio inerenti i Programmi Aerosystems.

I fornitori potrebbero essere coinvolti in attività necessarie a seguito di analisi del rischio da parte di Aerosystems.

On request, the supplier must make available to Aerosystems the records related to the risk management activities related to the Aerosystems Programs.

Suppliers may be involved in necessary activities following risk analysis by Aerosystems.

Si applicano i requisiti della EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4.6. Comunicazioni – Communications

Requisito applicabile a tutti i fornitori.

Il fornitore deve tempestivamente notificare ad Aerosystems l'individuazione di ogni rischio che potenzialmente può avere ripercussioni sulla qualità/performance del prodotto e sulla pianificazione delle consegne definite contrattualmente; inoltre deve immediatamente definire ed attivare tutte le azioni correttive necessarie a rimuovere le cause e a mitigare gli effetti degli eventi negativi così come necessario e/o richiesto da Aerosystems, utilizzando quando previsto dai requisiti, e dalla normativa di programma richiesta.

Requirement applicable to all suppliers.

The supplier must promptly notify Aerosystems of the identification of any risk that can potentially have repercussions on the quality / performance of the product and on the planning of contractually defined deliveries; furthermore it must immediately define and activate all the corrective actions necessary to remove the causes and to mitigate the effects of negative events as necessary and / or required by Aerosystems, using when required by the requirements, and by the required program regulations.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4.7. Dispositivi di Misura e Controllo – *Measuring Resources*

Requisito applicabile a tutti i fornitori.

- 1) Il Fornitore deve disporre di adeguati dispositivi di monitoraggio e misurazione per fornire evidenza della conformità dei prodotti ai requisiti previsti dalla documentazione applicabile.
- 2) Questi dispositivi devono essere periodicamente calibrati rispetto a campioni che possono essere riferiti a standard nazionali o internazionali e devono essere conservate le registrazioni che dimostrano l'avvenuto controllo.
- 3) Il Fornitore determinerà il monitoraggio e la misurazione da intraprendere e le apparecchiature di monitoraggio e misurazione necessarie per fornire prova della conformità dell'Articolo ai requisiti determinati.
- 4) Deve essere sempre assicurata la tracciabilità della taratura rispetto agli strumenti con standard ufficiali nazionali o internazionali riconosciuti.
- 5) Il Fornitore dovrà inoltre mantenere un registro delle apparecchiature di monitoraggio e misurazione e definire il processo utilizzato per la loro calibrazione/verifica, compresi i dettagli del tipo di apparecchiatura, identificazione univoca, ubicazione, frequenza dei controlli, metodo di controllo e criteri di accettazione.
- 6) Il Fornitore dovrà stabilire processi per garantire che il monitoraggio e la misurazione possano essere eseguiti e siano eseguiti in modo coerente con i requisiti di monitoraggio e misurazione.
- 7) Il Fornitore dovrà garantire che le condizioni ambientali siano adatte per l'esecuzione delle tarature, ispezioni, misurazioni e prove.
- 8) Quei fornitori che non sono laboratori certificati ISO/IEC17025 e non possiedono un'approvazione Parte 21 Capitolo G devono avere una procedura dedicata che descriva:
 - Competenze, abilità e formazione del personale addetto alla taratura degli strumenti;
 - Compiti e responsabilità del laboratorio;
 - Condizioni ambientali e di lavoro;
 - Le misure, l'intervallo, l'incertezza e la confidenza oggetto di calibrazione e l'elenco degli strumenti da tarare;
 - L'elenco degli standard primari utilizzati come riferimento;
 - Le macchine utilizzate per il controllo e la taratura degli strumenti;
 - La procedura per la taratura e per il completamento della documentazione tecnica applicabile;
 - Gestione tarature non conformi;
 - Layout e contenuti della documentazione raccolta (rapporti/dichiarazioni di taratura, ecc.) per confermare la taratura degli strumenti;
 - Dovrebbero garantire la calibrazione diretta dei loro strumenti utilizzati per verificare la conformità delle parti agli strumenti con standard ufficiali riconosciuti.

NOTA: Aerosystems riconosce che i fornitori in possesso dell'accreditamento ai sensi della Parte 21 Capitolo G, che include la calibrazione, operano già secondo procedure di calibrazione approvate.

Requirement applicable to all suppliers.

- 1) *The Supplier must have adequate monitoring and measurement devices to provide evidence of the conformity of the products to the requirements provided by the applicable documentation.*
- 2) *These devices must be periodically calibrated against samples that can be referred to National or International Standards and the records that demonstrate the occurred control must be maintained.*
- 3) *The Supplier shall determine the monitoring and measurement to be undertaken and the monitoring and measuring equipment needed to provide evidence of conformity of Article to determined requirements.*
- 4) *Traceability of calibration to Official National or International recognised standards instruments shall always be ensured.*
- 5) *The Supplier shall also maintain a register of the monitoring and measuring equipment and define the process employed for their calibration/verification including details of equipment type, unique identification, location, frequency of checks, check method and acceptance criteria.*
- 6) *The Supplier shall establish processes to ensure that monitoring and measurement can be carried out and are carried out in a manner that is consistent with the monitoring and measurement requirements.*
- 7) *The Supplier shall ensure that environmental conditions are suitable for the calibration, inspection, measurement and testing being carried out.*
- 8) *Those Suppliers that are not ISO/IEC17025 certified laboratories and do not hold a Part 21 Subpart G approval shall have a dedicated procedure describing:*
 - *Competences, skills and training of personnel in charge to perform calibration of instruments;*
 - *Duties and responsibilities of the laboratory;*
 - *Environmental and working conditions;*
 - *The measures, range, uncertainty and confidence subject to calibration and the list of instruments to be calibrated;*
 - *The list of primary standards used for reference;*
 - *The machines used to check and calibrate the instruments;*
 - *The procedure for calibration and for completion of the applicable technical documentation;*
 - *Management of not conform calibration;*
 - *Layout and contents of the documentation raised (reports/statements of calibration, etc.) to confirm the calibration of instruments;*
 - *They should ensure direct calibration of their instruments used to inspect conformity of the parts to official recognised standards instruments.*

NOTE: Aerosystems recognises that suppliers who hold accreditation under Part 21 Subpart G, which includes calibration, already operate to approved calibration procedures.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4.8. Gestione dei Prodotti Non Conformi – *Non Conforming Product Management*

Il Fornitore deve assicurare che i prodotti non conformi siano identificati per evitare la loro involontaria utilizzazione o consegna. In nessun caso è consentito l'invio ad Aerosystems di prodotti non conformi senza la preventiva autorizzazione scritta.

A fronte di notifiche di forniture non conformi rilevate in Aerosystems, il Fornitore deve avviare un'indagine per la ricerca della causa prima della non conformità e deve individuare soluzioni a prova di errore per evitare il suo ripetersi.

Il fornitore deve tenere traccia di tutte le Segnalazioni di forniture non conformi e monitorare l'efficacia delle soluzioni a prova di errore implementate e l'eventuale ripetersi delle anomalie.

Aerosystems deve essere immediatamente informata (entro 24 ore) sulle forniture di prodotti non conformi già consegnati comprensivi della dichiarazione della popolazione sospetta.

The Supplier must ensure that non-compliant products are identified to avoid their inadvertent use or delivery. In no case is it possible to send non-compliant products to Aerosystems without prior written authorization.

In the event of notifications of non-compliant supplies detected in Aerosystems, the Supplier must initiate an investigation to find the cause prior to the non-compliance and must identify error-proof solutions to avoid its recurrence.

The supplier must keep track of all reports of non-compliant supplies and monitor the effectiveness of the error-proof solutions implemented and the repetition of any anomalies.

Aerosystems must be immediately informed (between the first 24 hours) about the supplies of non-compliant products already delivered including the declaration of suspect population.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of UNI EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4.9. Richiesta di Concessione – Concession Request

Nel caso in cui il Fornitore rilevi una non conformità a fronte di un requisito previsto da un documento contrattuale (disegno, specifica, ecc..), deve segnalare ad Aerosystems per valutazione, inviando una “Richiesta di Concessione” (deroga). La Richiesta di Concessione deve essere inviata alla Qualità Fornitori di Aerosystems.

Se la non conformità viene ritenuta accettabile, Aerosystems restituisce al Fornitore il suddetto documento opportunamente firmato. Il numero di concessione, eventualmente assegnato da Aerosystems, deve essere riportato sulla Dichiarazione di Conformità dei particolari non conformi.

In the event that the Supplier detects a non-compliance with a requirement of a contractual document (design, specification, etc.), he must report it to the Aerosystems company for evaluation, sending a "Request for Concession" (derogation). The Concession Request must be sent to Aerosystems Quality Assurance.

If the non-conformity is considered acceptable, the Aerosystems company returns the aforementioned signed document to the Supplier. The concession number, possibly assigned by the Aerosystems company, must be reported on the Declaration of Conformity of the non-conforming details.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of UNI EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4.10. Gestione delle modifiche – *Change Management*

Al Fornitore NON è consentito apportare alcuna modifica al prodotto definito sull'ordine di acquisto (ai disegni, alle informazioni tecniche), senza la preventiva autorizzazione di Aerosystems.

Le modifiche Maggiori, ovvero quelle che influenzano fattori di intercambiabilità (*Fit-Form-Function*), devono essere inviate ad Aerosystems per approvazione; quelle Minori per accettazione della loro classificazione.

L'introduzione di modifiche Maggiori potrebbe comportare una onerosa identificazione del particolare con un nuovo Part Number.

The Supplier is NOT allowed to make any change, neither Major nor Minor, to the product defined on the purchase order (to drawings, technical information), without the prior authorization of Aerosystems.

Major changes, ie those that influence interchangeability factors (Fit-Form-Function), must be sent to Aerosystems for approval; those Minors for acceptance of their classification.

The introduction of major changes could entail an onerous identification of the part with a new part number.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of UNI EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4.11. Trasmissione requisiti a Sub-Fornitori – Sub-Suppliers Requirement Flow-Down

Il Fornitore, nell'approvvigionare materiali, prodotti o servizi necessari per le attività di produzione, deve:

- Utilizzare solo fornitori che siano stati da lui riconosciuti idonei;
- Ribaltare ai propri fornitori i requisiti contrattuali previsti da Aerosystems, inclusi quelli dei suoi clienti, quando applicabili;
- Mantenere le registrazioni che evidenziano la conformità dell'oggetto approvvigionato;
- Mantere lo storico di qualifica del fornitore.

The Supplier, in supplying materials, products or services necessary for the production activities, must:

- *Use only suppliers that have been approved by him;*
- *Flow-Down to its suppliers the contractual requirements provided by Aerosystems, including those of its customers, when applicable;*
- *Maintain recordings that highlight the conformity of the object supplied;*
- *Maintain the supplier qualification history.*

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4.12. Gestione dei Processi Speciali – *Special Processes Management*

Il Fornitore deve validare tutti i processi produttivi il cui risultato finale non possa essere verificato da successive attività di controllo. Questi processi sono frequentemente identificati come “**Processi Speciali**” (vedi Paragrafo 3). Per questi processi il Fornitore, deve, ove applicabile:

- definire i criteri per l'approvazione dei processi;
- disporre di personale addestrato e qualificato;
- definire metodi e procedure di controllo dei processi;
- mantenere adeguate registrazioni che comprovano le attività svolte;
- È responsabilità del fornitore validare i processi speciali eseguiti presso i sub-fornitori.

Esempi di processi speciali: trattamenti termici; trattamenti galvanici e termici, saldature, riporti al plasma, etc.

I Fornitori di processi speciali devono inviare ad Aerosystems unitamente alla fornitura:

- Un rapporto di validazione del processo secondo quanto previsto dalla relativa specifica (prima fornitura);
- Una Dichiarazione di Conformità (per ogni spedizione) indicante il Processo applicato (Normativa applicabile, Status di Revisione etc.);
- Un rapporto di controllo (per ogni spedizione) ove concordato.

The Supplier must validate all production processes whose final result cannot be verified by subsequent control activities. These processes are frequently identified as "Special Processes" (see Paragraph 3). For these processes the Supplier must, where applicable:

- *define the criteria for the approval of the processes;*
- *have trained and qualified personnel;*
- *define methods and procedures for process control;*
- *maintain adequate records that prove the activities performed;*
- *It is the responsibility of the supplier to validate the special processes performed at the sub-suppliers.*

Examples of special processes: heat treatments; galvanic treatments, painting, welding, plasma coating, etc.

Suppliers of special processes must send to the company Aerosystems together with the supply:

- *A process validation report in accordance with the relevant specification (first supply);*
- *A Declaration of Conformity (for each shipment) indicating the Process applied (Applicable law, Revision status etc.);*
- *A control report (for each shipment) where agreed.*

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

4.13. Gestione della Progettazione – Design Management

Il Fornitore, incaricato anche di Attività di Progettazione per conto di Aerosystems deve, per quanto applicabile, mantenere registrazioni relative alle fasi di progettazione, sviluppo, verifica e validazione del prodotto fornito ad Aerosystems

Su richiesta, queste registrazioni devono essere rese disponibili ad Aerosystems per una loro verifica.

Il Fornitore deve inoltre stabilire, documentare e mantenere un processo di gestione della configurazione adeguato al prodotto eventualmente concordando le modalità con l'ufficio tecnico di Aerosystems.

L'esternalizzazione di attività di progettazione e sviluppo da parte di Aerosystems verso propri fornitori sono consentite a condizione che:

- Le regole del SGQ del fornitore per la gestione di forniture di progettazione siano state approvate da Aerosystems.
- I requisiti tecnico/qualitativi siano stati trasferiti dal fornitore alla Terza Fonte attraverso specifiche clausole presenti su Contratto/Ordine d'Acquisto.
- Le attività siano controllate dall'Ufficio Progettazione di Aerosystems, che rimane responsabile della fornitura nei confronti dei Clienti.

The Supplier, also in charge of Designing Activities on behalf of Aerosystems must, as far as applicable, maintain records relating to the design, development, verification and validation phases of the product supplied to Aerosystems.

Upon request, these records must be made available to Aerosystems for verification.

The Supplier must also establish, document and maintain a configuration management process appropriate to the product, possibly agreeing with the technical department of the Aerosystems company.

The outsourcing of design and development activities by Aerosystems to its suppliers is permitted provided that:

- *QMS rules of the supplier for the management of design supplies have been approved by Aerosystems.*
- *Technical / qualitative requirements have been transferred from the supplier to the Third Source through specific clauses present on the Contract / Purchase Order.*
- *Activities are controlled by the Design of Aerosystems, which remains responsible for supplying to customers.*

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

5. Clausole Speciali – *Special Clauses*

5.1. Piano di Qualità – *Quality Plan*

Il Fornitore deve preparare un Piano di Qualità (se richiesto dalle clausole contrattuali) nel quale vengono riportate, come minimo, le seguenti informazioni:

- Identificazione del prodotto.
- Documenti contrattuali.
- Sistema di Gestione Qualità.
- Organizzazione del Fornitore.
- Interfacce coinvolte nel programma.
- Identificazione dei principali fornitori utilizzati.
- Identificazione dei materiali, dei processi speciali e dei controlli non distruttivi utilizzati e le relative specifiche.
- Elenco delle registrazioni di qualità applicabili.
- Regole di gestione dei materiali non conformi.
- Regole di gestione della configurazione.
- Regole di gestione della strumentazione di misura.
- Piani di campionamento utilizzati.
- Metodo di marcatura e dati di identificazione.
- Metodo di imballo.
- Elenco dei documenti di spedizione richiesti.

Il piano di qualità deve essere inviato ad Aerosystems per valutazione prima dell'inizio della produzione dell'oggetto contrattuale. La procedura di riferimento da utilizzare per la stesura del Piano di Qualità deve essere concordata con la Qualità Aerosystems.

The Supplier must prepare a Quality Plan (if required by the contractual clauses) in which the following information is reported as a minimum:

- *Product identification.*
- *Contract documents.*
- *Quality Management System.*
- *Supplier organization.*
- *Interfaces involved in the program.*
- *Identification of the main suppliers used.*
- *Identification of materials, special processes and non-destructive controls used and related specifications.*
- *List of applicable quality records.*
- *Rules for the management of non-compliant materials.*
- *Configuration management rules.*
- *Measurement instrument management rules.*
- *Sampling plans used.*
- *Marking method and identification data.*
- *Packaging method.*
- *List of requested shipping documents.*

The quality plan must be sent to Aerosystems for evaluation before the start of production of the contractual object.

The reference procedure to be used for drafting the Quality Plan must be agreed with the Aerosystems Quality.

5.2. Controllo Primo Pezzo - *FAI First Article Inspection*

Il Fornitore deve ispezionare un pezzo scelto a caso dal primo lotto di fabbricazione e fornire, per quanto applicabile, un'oggettiva evidenza delle sue caratteristiche visive, dimensionali, del materiale funzionali che possano essere misurate per determinarne la conformità ai requisiti di progetto.

Il FAI deve essere eseguito nei seguenti casi:

- Per ogni nuovo particolare (prima fornitura).
- Se il particolare subisce una variazione di configurazione (delta FAI).
- Nel caso di significative variazioni ai processi produttivi (cambio o spostamento di impianto, innovazione tecnologica etc.).

Aerosystems si riserva il diritto di richiedere l'esecuzione di un nuovo FAI nel caso di decadimenti qualitativi delle forniture, oppure quando ritenuto necessario.

Il Fornitore deve inviare il rapporto FAI con il pezzo campione, opportunamente identificato come "PEZZO FAI" (mediante etichetta o cartellino) ad Aerosystems per valutazione.

The Supplier must inspect a part chosen at random from the first manufacturing batch and provide, as applicable, objective evidence of its visual, dimensional features, of the material and functional that can be measured to determine its compliance with the project requirements.

The FAI must be performed in the following cases:

- *For each new part (first supply).*
- *If the part undergoes a configuration change (delta FAI).*
- *In the case of significant changes to production processes (eg: plant change or displacement, technological innovation, etc.).*

The Aerosystems company reserves the right to request the execution of a new FAI in case of qualitative decay of the supplies, or when deemed necessary.

The Supplier must send the FAI report with the sample piece, properly identified as " FAI PART" (by label or tag) to Aerosystems for evaluation.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

5.3. Fornitura di Materiali a Scadenza – *Perisheable Product Supply*

Per i prodotti o materiali la cui scadenza deve essere tenuta sotto controllo, il fornitore non potrà consegnare materiali che hanno superato 1/3 della loro vita utile prevista dalla scheda tecnica a partire dalla data di produzione stampigliata sulla confezione e dovrà fornire unitamente alla merce:

- Adeguate informazioni documentate per la manipolazione, lo stoccaggio e la spedizione (*handling, storage and shipping*).

I materiali e le parti soggette a deterioramento nel tempo devono essere identificati come segue:

- Parti in gomma: devono riportare sulla confezione la data di vulcanizzazione (*cure date*) e la data di scadenza (ove applicabile);
- Vernici, adesivi, lubrificanti solidi, impregnati, grassi, ecc.: devono riportare sulla confezione la data di fabbricazione e ove applicabile la data di scadenza (*shelf life*);
- Cuscinetti, la data di scadenza (*shelf life*).

Particolari condizioni di fornitura, diverse da quelle sopra indicate, dovranno essere specificate sull'ordine di acquisto.

For products or materials whose expiration must be kept under control, the supplier will not be able to deliver materials that have exceeded 1/3 of their useful life foreseen by the technical sheet starting from the date of production stamped on the package and will have to supply together with the goods:

- *Adequate documented information for handling, storage and shipping (*handling, storage and shipping*).*

Materials and parts subject to deterioration over time must be identified as follows:

- *Rubber parts: must bear on the packaging the vulcanization date (*cure date*) and the expiry date (*where applicable*);*
- *Paints, adhesives, solid lubricants, impregnated greases, etc.: they must include on the packaging the date of manufacture and, where applicable, the expiry date (*shelf life*);*
- *Bearings, the expiry date (*shelf life*).*

Particular supply conditions, other than those indicated above, must be specified on the purchase order.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

5.4. Requisiti per i Fornitori di Fusioni, Stampati, Forgiati

5.4.1 Scheda Tecnica di Fornitura – *Supply Technical Sheet*

Se non diversamente concordato, per ogni nuovo Part Number il Fornitore deve inviare ad Aerosystems una scheda tecnica in cui sono riportati i parametri significativi relativi al processo fusorio o di stampaggio.

I processi ed i parametri che rientrano in tale ambito sono quelli di fonderia (sabbia e microfusione a cera persa), di forgiatura, di stampaggio (Injection Molding), di trattamento termico, saldatura, pressatura isostatica a caldo, riporti al plasma etc., unitamente ai controlli non distruttivi per i quali è previsto l'uso di personale qualificato secondo le normative applicabili.

Unless otherwise agreed, for each new Part Number the Supplier must send the Aerosystems company a Supply Technical Sheet that shows the significant parameters relating to the casting or molding process.

The processes and parameters that fall within this sphere are foundry processes (sand and lost wax casting), forging, molding (Injection Molding), heat treatment, welding, hot isostatic pressing, plasma fillings, etc. together with non-destructive checks for which the use of qualified personnel is required according to the applicable regulations.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

5.4.2 Campionature - *Samples*

Prima di procedere con l'avvio di una nuova produzione di fusioni, stampati o forgiati, il Fornitore deve inviare ad Aerosystems, per approvazione, quanto segue:

Una campionatura di almeno tre (3) pezzi, e a seconda di come concordato:

- Copia della scheda tecnica del processo di produzione prevista al paragrafo 5.5.1;
- Rapporto dimensionale di ispezione del primo pezzo (FAI);
- Relazione metallurgica relativa alla sezionatura di un componente rappresentativo, ed esito dei controlli non distruttivi, ove applicabile;
- Scheda tecnica relativa al controllo non distruttivo impiegato (radiografico, magnetico ecc.), ove applicabile;
- Documentazione (Disegni e Modelli 3D) dello/degli Stampi e relativa procedura di Gestione.

Before proceeding with the start of a new production of castings, printed or forged items, the Supplier must send the following to the Aerosystems company for approval:

A sampling of at least three (3) pieces, and depending on how it was agreed:

- *Copy of the technical sheet of the production process foreseen in paragraph 5.5.1;*
- *Dimensional inspection report of the first part (FAI);*
- *Metallurgical report on the sectioning of a representative component, and the outcome of non-destructive checks, where applicable;*
- *Technical data sheet related to the non-destructive control used (radiographic, magnetic, etc.), where applicable;*
- *Documentation (Drawings and 3D Models) of the Molds and relative Management procedure.*

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

5.4.3 Informazioni Documentate – *Documented Information*

Se non diversamente concordato, con ogni spedizione il Fornitore deve allegare quanto segue:

- Certificato di Conformità.

Rapporto comprensivo di:

- Analisi chimica del materiale (Certificato originale);
- Numero del lotto di fabbricazione (ove disponibile);
- Condizione di fornitura dei pezzi;
- Trattamenti termici eseguiti;
- Eventuali controlli metallografici;
- Caratteristiche meccaniche (durezza, trazione, snervamento, etc.);
- Controlli non distruttivi eseguiti.

Una Dichiarazione di Conformità e/o il Test Report dei sub-contraenti per i processi speciali e/o controlli non distruttivi eseguiti all'esterno (per ogni spedizione).

È sempre necessario che il fornitore provveda a mantenere un riferimento (*Link, Legame*) tra i documenti trasmessi ad Aerosystems. Deve essere evidente il legame tra i documenti.

Unless otherwise agreed, with each shipment the Supplier must attach the following:

- *Certificate of Conformity.*

Report including:

- *Chemical analysis of the material (original certificate);*
- *Manufacturing lot number (where available);*
- *Condition of parts supply;*
- *Heat treatments performed;*
- *Possible metallographic checks;*
- *Mechanical characteristics (hardness, traction, yield, etc.);*
- *Non-destructive checks performed.*

A Declaration of Conformity and / or the Test Report of the sub-contractors for special processes and / or non-destructive checks performed outside (for each shipment).

It is always necessary for the supplier to maintain a reference (Link, Link) between the documents sent to AEROSYSTEMS. The link between the documents must be evident.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

5.5. Prevenzione di Parti Contraffatte – *Contrefeit Parts Prevention*

Aerosystems richiede ai propri fornitori approvati che abbiano un efficace processo di attenuazione del rischio di fornitura di parti fraudolente/contraffatte.

Il Fornitore deve sviluppare ad attuare adeguate procedure per prevenire l'uso e la consegna di parti o materiali contraffatti.

Il Fornitore dovrà in particolare:

- 1) Definire un piano di formazione del proprio personale per lo sviluppo della consapevolezza sui rischi connessi all'uso di parti contraffatte;
- 2) Avere un processo di gestione del materiale contraffatto o sospetto tale che ne preveda la segregazione, la registrazione, l'analisi delle cause, la definizione di piani di azione e la verifica dell'efficacia degli interventi messi in atto;
- 3) Adottare le necessarie procedure per prevenire l'utilizzo ed il recupero di parti presentate come nuove;
- 4) Informare Aerosystems entro 24 ore di potenziale rischio di fornitura di parti contraffatte.

Aerosystems richiede una valutazione del rischio documentata (Istruzione, Procedura, *Policy* o altro) e/o un piano di mitigazione del rischio al fine della prevenzione delle parti contraffatte.

In particolare, i distributori autorizzati di prodotti commerciali quali:

- Cuscinetti;
- Guarnizioni;
- Componenti elettronici;
- Connettori;

Devono inviare ad Aerosystems unitamente con la fornitura, la copia del Certificato di Conformità del costruttore, oppure la propria Dichiarazione di Conformità che però faccia riferimento al documento originale del Costruttore:

- Nei prodotti forniti devono essere utilizzate solo parti originali.
- Parti contraffatte o parti che potrebbero essere state contraffatte non devono essere utilizzate.
- Tutti i componenti devono essere acquistati direttamente da costruttori originali (OEM) o da distributori autorizzati (OEM distributor).
- Distributori indipendenti (brokers) non possono essere utilizzati senza autorizzazione specifica.
- Deve essere resa disponibile la documentazione che garantisca l'originalità e la tracciabilità fino al costruttore originale.
- I materiali indicati come contraffatti devono essere marcati in maniera permanente e, una volta accertata la responsabilità, devono essere segregati al fine di non essere reintrodotti sul mercato e per renderli disponibili alle competenti Autorità Giudiziarie.

Per i prodotti finiti e semilavorati contenenti componenti elettrici, elettronici ed elettromeccanici e per tutte le materie prime e minuteria meccanica (fasteners) usati sui prodotti Aerosystems, il Fornitore dovrà attuare azioni per prevenire l'uso involontario di parti e materiali contraffatti.

In particolare:

- Acquistare materie prime, parti elettriche, elettroniche ed elettromeccaniche solo da Original Component Manufacturer (OCM) / Original Equipment Manufacturer (OEM) o da un concessionario franchising o da una catena di distributori autorizzati.
- In alternativa, il Fornitore può utilizzare i distributori con un sistema di gestione della qualità approvato secondo la norma AS / EN 9120 da un organismo di certificazione accreditato, elencato in OASIS. Inoltre, i distributori devono attuare rispettivamente i requisiti delle norme AS / EN5553 (elettliche, elettroniche ed elettromeccaniche) e / o AS / EN6174 (materie prime).
- Le parti non devono essere utilizzate o recuperate e presentate come nuove.
- Il fornitore dovrà trasmettere tutti questi requisiti alla propria catena di fornitori coinvolti nella realizzazione di prodotti Aerosystems.
- **I distributori che forniscono parti, come componenti elettronici, connettori, cuscinetti, elementi di fissaggio, dadi, rondelle, molle, o-ring, inserti e perni devono avere una Certificazione dell'OEM ed una copia della Certificazione deve essere consegnata con ciascun lotto (Certificazione Distributore/Rivenditore Autorizzato).**

Termini e Condizioni – Punto n°9 delle Condizioni Generali di Acquisto (allegate agli ordini di Aerosystems)

I termini e le condizioni dell'ordine di acquisto sono disponibili per il download all'indirizzo <http://www.knowles.com/eng/our-company/contact-us/terms-and-conditions> o su richiesta. La clausola Parti contraffatte è riportata nei termini e condizioni:

Termini e condizioni per le parti contraffatte – Punto n°10 delle Condizioni Generali di Acquisto (allegate agli ordini di Aerosystems)

Se parti sospette/contraffatte vengono fornite ad Aerosystems dal Fornitore ai sensi dell'Ordine, o vengono trovate in uno qualsiasi dei Prodotti consegnati ai sensi del presente, tali articoli verranno sequestrati da Aerosystems. Il Fornitore dovrà prontamente sostituire tali parti sospette/contraffatte con parti accettabili per Aerosystems, e il Fornitore sarà responsabile di tutti i costi relativi alla rimozione e sostituzione di dette parti, inclusi, senza limitazione, i costi interni ed esterni di Aerosystems per la rimozione di tali parti contraffatte, di reinserimento di parti di ricambio e di qualsiasi test reso necessario dalla reinstallazione dei Prodotti del Fornitore dopo la sostituzione di parti contraffatte. Il Fornitore sarà pienamente responsabile per tutti questi costi, anche se tali costi potrebbero essere considerati danni indiretti, speciali o consequenziali. La responsabilità del Fornitore per le parti sospette/contraffatte non scadrà per sessanta (60) mesi dopo la consegna. Su richiesta di Aerosystems, il Fornitore dovrà restituire ad Aerosystems eventuali parti contraffatte rimosse in modo che Aerosystems possa consegnarle al cliente per ulteriori indagini. Il Fornitore accetta che qualsiasi direttiva governativa o quasi governativa, come un avviso GIDEP, che indichi che tali parti sono contraffatte, sarà considerata prova definitiva che le parti del Fornitore contengono parti contraffatte.

FORNITURA DI PRODUZIONE BREVETTATA

Il fornitore garantisce che i materiali forniti non sono stati prodotti in contravvenzione a brevetti o a licenze di privativa assicurando ad Aerosystems la libertà di utilizzo e la licenza d'uso e di commercio di detti materiali in Italia ed all'estero.

Aerosystems requires its approved suppliers to have an effective risk mitigation process for the supply of fraudulent / counterfeit parts.

The Supplier must develop and implement adequate procedures to prevent the use and delivery of counterfeit parts or materials. In particular, the Supplier must:

- 1) Define a training plan for your staff to develop awareness of the risks associated with the use of counterfeit parts;*
- 2) Have a process for managing counterfeit or suspicious material that involves its segregation, registration, analysis of the causes, definition of action plans and verification of the effectiveness of the interventions implemented;*
- 3) Adopt the necessary procedures to prevent the use and recovery of parts presented as new;*
- 4) Notify Aerosystems within 24 hours of potential risk of supply of counterfeit parts.*

Aerosystems requires a documented risk assessment (Instruction, Procedure, Policy or other) and / or a risk mitigation plan to prevent counterfeit parts.

In particular, authorized distributors of commercial products such as:

- Bearings;*
- Seals;*
- Electronic components;*
- Connectors;*

They must send Aerosystems together with the supply, a copy of the Manufacturer's Certificate of Conformity, or their own Declaration of Conformity which however refers to the original document of the Manufacturer:

- Only original parts must be used in the products supplied.*
- Counterfeit parts or parts that may have been forged must not be used.*
- All components must be purchased directly from original manufacturers (OEM) or from authorized distributors (OEM distributor).*
- Independent distributors (brokers) cannot be used without specific authorization.*
- The documentation that guarantees originality and traceability to the original manufacturer must be made available.*
- The materials indicated as counterfeit must be permanently marked and, once the responsibility has been ascertained, they must be segregated in order not to be reintroduced onto the market and made available to the competent judicial authorities.*

For finished and semi-finished products containing electrical, electronic and electromechanical components and for all raw materials and fasteners used on Aerosystems products, the Supplier shall implement actions to prevent their use unintentional use of counterfeit parts and materials.

In particular:

- *Purchase raw materials, electrical, electronic and electromechanical parts only from Original Component Manufacturer (OCM) / Original Equipment Manufacturer (OEM) or a franchisee or a chain of authorized distributors.*
- *Alternatively, the Supplier may use distributors with an approved quality management system according to AS / EN 9120 by an accredited certification body, listed in OASIS. Furthermore, distributors must respectively implement the requirements of the AS / EN5553 standards (electrical, electronic and electromechanical) and / or AS / EN6174 (raw materials).*
- *Parts must not be used or recovered and presented as new.*
- *The supplier shall convey all of these requirements to its chain of suppliers involved in manufacturing Aerosystems products.*
- ***Distributors that supply parts, like electronic components, connectors, bearings, fasteners, nuts, washers, springs, o-rings, inserts and pins shall have a Certification from the OEM and one copy of the Certification shall be delivered with each lot (Authorized Distributor/Reseller Certificate).***

Terms and Conditions - Point n°9 of General Purchasing Conditions (attached to Aerosystems purchase orders)

Purchase Order Terms and Conditions are available for download at <http://www.knowles.com/eng/our-company/contact-us/terms-and-conditions> , or upon request. The Counterfeit Parts clause is noted on the terms and conditions:

Counterfeit Parts Terms and Conditions - Point n°10 of General Purchasing Conditions (attached to Aerosystems purchase orders)

If suspect/counterfeit parts are furnished to Aerosystems by the Supplier under the Order, or are found in any of the Products delivered hereunder, such items will be impounded by Aerosystems. The Supplier shall promptly replace such suspect/counterfeit parts with parts acceptable to Aerosystems, and Supplier shall be liable for all costs relating to the removal and replacement of said parts, including without limitation, Aerosystems' external and internal costs of removing such counterfeit parts, of reinserting replacement parts and of any testing necessitated by the reinstallation of Supplier's Products after counterfeit parts have been exchanged. Supplier shall be fully liable for all such costs, even if such cost might be considered indirect, special or consequential damages. Supplier's liability for suspect/counterfeit parts shall not expire for sixty (60) months after delivery. At Aerosystems' request, Supplier shall return any removed counterfeit parts to Aerosystems in order that Aerosystems may turn such parts over to its customer for further investigation. Supplier agrees that any government or quasi-government directive, such as a GIDEP alert, indicating that such parts are counterfeit, shall be deemed definitive evidence that Supplier's parts contain counterfeit parts.

SUPPLY OF PATENTED PRODUCTION

The supplier guarantees that the materials supplied have not been produced in contravention of patents or patent rights, guaranteeing Aerosystems the freedom to use and license to use and trade said materials in Italy and abroad.

Si applicano i requisiti della UNI EN 9100:2018 Sistemi di gestione per la qualità - Requisiti per le organizzazioni dell'aeronautica, dello spazio e della difesa.

The requirements of UNI EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

5.6. Requisiti per Fornitori di Lavorazioni Meccaniche – *CNC Machining Requirements*

I Fornitori di lavorazioni meccaniche CNC devono inviare, ove richiesto e/o concordato all'ordine, alla ditta Aerosystems unitamente alle forniture:

- Un rapporto di controllo del primo pezzo (FAI) oppure un Rapporto Dimensionale i cui parametri sono stati concordati con Aerosystems;
- Una Dichiarazione di Conformità (per ogni spedizione);
- Certificato del Materiale;
- Una Dichiarazione di Conformità e/o il Test Report dei sub-contraenti per i processi speciali e/o controlli non distruttivi eseguiti all'esterno (per ogni spedizione).

È sempre necessario che il fornitore provveda a mantenere un riferimento (Legame) tra i documenti trasmessi ad Aerosystems. Deve essere evidente il legame tra i documenti.

The suppliers of CNC mechanical processing must send, where requested and / or agreed to the order, to the company Aerosystems together with the supplies:

- *A first article inspection report (FAI) or a Dimensional Report whose parameters have been agreed with Aerosystems;*
- *A Declaration of Conformity (for each shipment);*
- *Material Certificate;*
- *A Declaration of Conformity and / or the Test Report of the sub-contractors for special processes and / or non-destructive checks performed outside (for each shipment).*

It is always necessary for the supplier to maintain a reference (Link) between the documents sent to Aerosystems. The link between the documents must be evident.

Si applicano i requisiti della *UNI EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations*.

The requirements of UNI EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

5.7. Requisiti di Marcatura – *Marking Requirements*

I requisiti di marcatura sono specificati nei disegni Aerosystems quando applicabili.

When applicable, marking requirements are specified in Aerosystems drawings

5.8. Requisiti per Fornitori di Materiali Grezzi – *Requirements for Suppliers of Raw Materials*

I Fornitori di materiali grezzi quali barre, lamiere, piastre, tubi, ecc., devono allegare alla fornitura i seguenti documenti:

- Certificato di Conformità;
- Certificato dell'Analisi Chimico/Fisica del materiale;
- Caratteristiche meccaniche e metallurgiche ove previste dalla specifica del materiale;

Il materiale deve essere debitamente imballato e protetto, con relative identificazioni mediante marcature, colori, etichette, targhette o altra identificazione permanente.

Rapporti di prova imprecisi, incompleti o indebitamente modificati per le materie prime possono introdurre rischi indebiti su applicazioni critiche e non critiche.

Requisiti di Imballaggio

- 1) Il materiale deve essere separato per tipologia (composizione chimica, norma, etc...), per lotto di colata e/o trattamento termico. Non è ammesso mischiare materiali diversi o di lotti diversi
Nota: per lotto si intende materiale prodotto durante lo stesso processo produttivo (stessa colata, stesso carico di trattamento termico, etc...)
- 2) Il materiale fornito in barre va separato per diametro. Non è ammesso raggruppare diametri diversi nello stesso fascio.
- 3) I fasci, i bancali, o le casse di materiale fornito non devono superare 800 Kg.
- 4) Il materiale fornito in barre deve essere tenuto insieme da fasciature metalliche in grado di tenere insieme il fascio stesso.
- 5) Il materiale fornito in barre, se fornito all'interno di casse in legno, dovrà essere fasciato come descritto al punto 4.

Suppliers of raw materials such as bars, sheets, plates, tubes, etc., must attach the following documents to the supply:

- *Certificate of conformity;*
- *Certificate of Chemical / Physical Analysis of the material;*
- *Mechanical and metallurgical characteristics where required by the material specification;*

The material must be properly packaged and protected, with relevant identification by markings, colors, labels, tags or other permanent identification.

Inaccurate, incomplete or unduly modified test reports for raw materials can introduce undue risks to critical and non-critical applications.

Packaging Requirements

- *The raw material must be separated by type (chemical composition, standard, etc...), by casting batch and/or heat treatment. It is not permitted to mix different materials or from different batches*
Note: batch means material produced during the same production process (same casting, same heat treatment load, etc...)
- *The material supplied in bars must be separated by diameter. It is not permitted to group different diameters in the same bundle.*
- *The bundles, pallets, or cases of material supplied must not exceed 800 kg.*
- *The material supplied in bars must be held together by metal bands capable of holding the bundle itself together.*
- *The material supplied in bars, if supplied inside wood boxes, must be wrapped as described in point 4.*

Si applicano i requisiti della *UNI EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations*.

The requirements of UNI EN 9100:2018 Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations shall apply.

6. Sicurezza delle Informazioni – *Information Security*

Aerosystems richiede che tutti i **Fornitori di servizi informatici e di sicurezza delle informazioni** adottino e mantengano misure adeguate di Sicurezza delle Informazioni (Information Security) per garantire la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei dati e dei sistemi che possono avere impatto sulla sicurezza aeronautica.

Qualora Aerosystems affidi a un Fornitore servizi informatici o attività di gestione della sicurezza delle informazioni, il Fornitore deve:

- Accettare la supervisione e il monitoraggio da parte di Aerosystems (audit, verifiche documentali, controlli in loco).
- Consentire l'accesso a strutture, sistemi, documentazione e personale sia ad Aerosystems sia alle Autorità Competenti (ENAC, EASA), in qualsiasi momento richiesto
- Gestire i rischi associati alle attività affidate, adottando misure tecniche e organizzative adeguate.
- Sottoporsi a una **valutazione preliminare (Prior Assessment)** prima della stipula del contratto, in cui saranno esaminate competenze, certificazioni e sostenibilità del Fornitore
- Sottoscrivere e garantire il rispetto del **Service Level Agreement (SLA) con AEROSYSTEMS**, specifico in materia di sicurezza delle informazioni, comprendenti criteri di prestazione, tempi di rilevamento e risposta agli incidenti, nonché procedure di escalation.

Aerosystems requires that all **IT service providers and information security service providers** adopt and maintain adequate **Information Security** measures to ensure the confidentiality, integrity, and availability of data and systems that may have an impact on aviation safety.

When Aerosystems outsources IT services or information security management activities to a Supplier, the Supplier shall:

- Accept oversight and monitoring by Aerosystems (audits, document reviews, on-site inspections).
- Grant access to facilities, systems, documentation, and personnel to both Aerosystems and the Competent Authorities (ENAC, EASA) at any time upon request.
- Manage the risks associated with the contracted activities, implementing appropriate technical and organizational measures.
- Undergo a **Prior Assessment** before the contract is signed, during which the Supplier's competencies, certifications, and sustainability will be evaluated.
- Sign and comply with the **Service Level Agreement (SLA)** with Aerosystems, specific to information security, including performance criteria, detection and response times, and escalation procedures.

Si applicano i requisiti come da:

FF638 - *SERVICE LEVEL AGREEMENT (SLA) FOR INFORMATION SECURITY*,
EASA eRules PART-IS Easy Access Rules for Information Security (Regulations (EU) 2023/203 and 2022/1645) August 2024,
Regulation (EU) 2023/203 Commission Implementing Regulation (EU) 2023/203 of 27 October 2022

The following requirements apply:

FF638 - *SERVICE LEVEL AGREEMENT (SLA) FOR INFORMATION SECURITY*,
EASA eRules PART-IS Easy Access Rules for Information Security (Regulations (EU) 2023/203 and 2022/1645) August 2024,
Regulation (EU) 2023/203 Commission Implementing Regulation (EU) 2023/203 of 27 October 2022

6.1. Risposta agli Incidenti ed Escalation – *Incident Response and Escalation*

I Fornitori di servizi informatici devono garantire un sistema integrato di **rilevamento, risposta e comunicazione** degli incidenti di sicurezza delle informazioni, che includa almeno:

1. Procedure documentate per il rilevamento tempestivo di eventi e vulnerabilità.
2. Un piano di risposta e ripristino con obiettivi minimi:
 - RPO ≤ 4 ore (Recovery Point Objective)
 - RTO ≤ 24 ore (Recovery Time Objective)
3. La nomina di un **Point of Contact (POC)** reperibile 24/7, con recapiti comunicati ad Aerosystems
4. Segnalazione immediata ad Aerosystems di incidenti gravi, **entro 2 ore dal rilevamento**
5. Utilizzo dei canali ufficiali di comunicazione, inclusa la piattaforma **Aerosystems OpenLine**, disponibile 24/7 in italiano e inglese per la segnalazione di eventi interni ed esterni, sul sito web di Aerosystems.
6. Garanzia di riservatezza e protezione delle informazioni trattate e trasmesse, in conformità con GDPR e normative europee vigenti.

*IT service providers must ensure an integrated system for **incident detection, response, and communication**, which shall include at least:*

1. *Documented procedures for the timely detection of events and vulnerabilities.*
2. *A documented incident response and recovery plan with minimum objectives:*
 - *RPO ≤ 4 hours (Recovery Point Objective)*
 - *RTO ≤ 24 hours (Recovery Time Objective)*
3. *Appointment of a **Point of Contact (POC)** available 24/7, with contact details communicated to Aerosystems.*
4. *Immediate notification to Aerosystems of major incidents, **within 2 hours of detection**.*
5. *Use of official communication channels, including the **Aerosystems OpenLine platform**, available 24/7 in Italian and English for reporting internal and external events, accessible on the Aerosystems website.*
6. *Assurance of confidentiality and protection of all processed and transmitted information, in compliance with GDPR and applicable European regulations.*

7. Sistema di Gestione della Sicurezza – Safety Management System

La sicurezza è una chiave fondamentale che consente ad Aerosystems di mantenere la propria competitività nel mercato globale. In accordo con le normative europee, Aerosystems ha attuato i più recenti requisiti di Sicurezza, introducendo il Sistema di Gestione della Sicurezza (SMS) nella propria organizzazione al fine di ottenere le certificazioni aggiornate da parte delle Autorità.

Aerosystems si aspetta dai Fornitori un impegno solidale per garantire un elevato contributo alla Sicurezza collaborando a tale approccio, cardine per il miglioramento continuo della Sicurezza Aerea.

Di conseguenza, Aerosystems richiede la certificazione dei Fornitori ai massimi livelli come fattore importante per il raggiungimento degli obiettivi di sicurezza. Infatti, l'assenza di tali certificazioni rappresenta un carico di lavoro aggiuntivo, responsabilità e di conseguenza un costo per Aerosystems poiché questi Fornitori privi di certificazione dovranno lavorare nell'ambito dell'approvazione di un'organizzazione certificata Aerosystems. Aerosystems considererà quindi questo aspetto come massima priorità nella selezione dei Fornitori.

Aerosystems regolerà la frequenza della propria attività di Sorveglianza e il flusso dei requisiti di Sicurezza sulla base anche delle certificazioni possedute dai Fornitori.

Aerosystems richiede a questi fornitori di implementare una serie di regole e attività di sicurezza (in conformità con l'allegato 19 dell'ICAO) al fine di supportare Aerosystems e il relativo SMS.

Aerosystems fornirà supporto adeguato ai fornitori che non hanno un sistema SMS.

Aerosystems mette inoltre a disposizione, tramite il proprio sito web, il proprio **canale ufficiale di comunicazione sulla Safety**, attraverso cui è possibile inviare segnalazioni sia mandatorie sia volontarie:
www.aerosystems.it

Safety is a fundamental key that allows Aerosystems to maintain its competitiveness in the global market. In accordance with the European regulations, Aerosystems has implemented the latest Safety requirements, introducing the Safety Management System (SMS) in its own approved organizations in order to achieve the updated certifications by the Authorities.

Aerosystems is expecting from Suppliers a supportive commitment to ensure a high contribution to Safety by collaborating to such Safety approach, the cornerstone for the continuous improvement of Aviation Safety.

Accordingly, Aerosystems require the certification of Suppliers at the highest levels as an important factor for the achievement of Safety objectives. In fact, the absence of such certifications represents additional workload, responsibilities and consequently cost for Aerosystems since these Suppliers with no certification will need to work under the scope of approval of an Aerosystems certified organization. Aerosystems will therefore consider this aspect as a maximum priority in the selection of Suppliers.

Aerosystems will regulate the frequency of its Surveillance activity and flow down of Safety requirements based also on the certification held by Suppliers.

Aerosystems requires these Suppliers to implement a set of Safety rules and tasks (in compliance with ICAO Annex 19) in order to support the Aerosystems approved organization and related SMS.

Aerosystems will provide appropriate support to vendors that do not have an SMS system.

*A dedicated **official Safety communication channel** is available on the Aerosystems website, where mandatory and voluntary reports can be submitted:*
www.aerosystems.it

8. Prevenzione della Corrosione – *Corrosion Prevention*

I prodotti che devono essere trasportati per un periodo di tempo più lungo o immagazzinati per un lungo periodo hanno spesso bisogno di protezione contro la corrosione. L'imballaggio anticorrosione previene la corrosione senza dover trattare il metallo con olio, grasso o vernice.

La corrosione è un problema significativo nella movimentazione, stoccaggio e spedizione dei prodotti. Le parti metalliche nude si corrodono facilmente. Sbalzi di temperatura, aria contaminata, sale marino e umidità, tutti creano corrosione. Tutti i prodotti con metallo nudo (cuscinetti, motori, parti, dispositivi elettronici) devono essere protetti. I prodotti in transito all'estero passano attraverso un complesso processo di carico, scarico, manipolazione, immagazzinamento e controllo. Tanti parametri possono influenzare la qualità del metallo. La massima cura è necessaria per un arrivo senza problemi.

Tutti i fornitori sono tenuti a prendere tutti i provvedimenti necessari al fine di consegnare ad Aerosystems i prodotti privi da corrosione e protetti da eventuale corrosione.

Requisito del fornitore:

- Comunicazione immediata ad Aerosystems con piano d'azione definito in caso di Corrosione sui Prodotti Aerosystems.
- Supportare attivamente il Programma di Prevenzione e Controllo della Corrosione CPCP di Aerosystems rispondendo tempestivamente a qualsiasi richiesta di informazioni o azioni di mitigazione.
- Fornire prove del proprio Programma di Prevenzione e Controllo della Corrosione in atto, se presente.

Products that are transported for a longer period of time or stored for an extended length are often in need of corrosion protection. Corrosion protection packaging prevents corrosion without having to treat the metal with oil, grease or paint.

Corrosion is a significant problem in the handling, storage and shipping of products. Bare metal parts corrode easily. Temperature changes, contaminated air, sea salt and moisture, all create corrosion. All products with bare metal (bearings, engines, parts, electronic devices) need to be protected. Products in overseas transit go through a complex process of loading, unloading, manipulation, warehousing and control. So many parameters can influence the quality of the metal. The highest care is needed for a problem-free arrival.

All suppliers are expected to take all necessary steps to deliver products to Aerosystems free from corrosion and protected from corrosion.

Requirement of Supplier:

- *Immediate communication to Aerosystems with defined action plan in the event of Corrosion on Aerosystems Products.*
- *Actively support Aerosystems CPCP Corrosion Prevention and Control Program by responding to any request for information or mitigation actions promptly.*
- *To provide evidence of its Corrosion Prevention and Control Program in place, if any.*

9. Minerali di Conflitto – *Conflict Minerals*

I minerali provenienti da zone di guerra, noti anche come “Minerali di conflitto”, sono minerali e relativi derivati estratti da Paesi i cui profitti sono potenzialmente utilizzati per finanziare, direttamente o indirettamente, gruppi armati impegnati nella guerra civile, causando abusi sociali e ambientali. I materiali a rischio sono: stagno, tantalio, tungsteno e oro.

Aerosystems sostiene le azioni volte ad eliminare l'uso dei minerali nelle zone di guerra. Aerosystems sta attuando procedure per garantire che i minerali utilizzati sui suoi prodotti provengano solo da miniere e fonderie al di fuori delle zone di conflitto o, in caso di materiale proveniente da miniere e fonderie all'interno di zone di conflitto, certificato da autorità terze come “Conflitto libero”. In particolare:

- I fornitori di Aerosystems dovranno rispettare i requisiti di cui sopra identificando l'origine dei minerali e trasferire ai propri fornitori i requisiti relativi ai minerali esenti da conflitti.
- Tutti i fornitori di materie prime dovranno fornire ad Aerosystems una “lista di controllo di conformità ai minerali di conflitto” completa (disponibile su <http://www.conflictreesourcing.org/>) e/o una dichiarazione equivalente che attesti il non utilizzo di minerali provenienti da zone di guerra.

Il termine “minerali di conflitto” si riferisce a quattro elementi chimici: stagno, tantalio, tungsteno e oro. In base alle loro iniziali in inglese, sono spesso indicati come “3TG”.

La normativa sui “conflict minerals” prevede una serie di obblighi per le imprese importatrici per promuovere pratiche responsabili di approvvigionamento dei minerali provenienti da zone ad alto rischio o interessate da conflitti armati.

Il Consiglio UE ha recentemente approvato il testo del Regolamento sui minerali di conflitto. Obiettivo della normativa è promuovere le pratiche responsabili di approvvigionamento da parte delle imprese dell'UE di stagno, tantalio, tungsteno e oro provenienti da zone ad alto rischio o interessate da conflitti armati, al fine di ridurre il finanziamento dei gruppi armati in tali zone con i proventi dello sfruttamento dei minerali locali.

Informazioni:

Il Ministero dello Sviluppo Economico è l'Autorità Nazionale Competente (ANC3TG) incaricata in Italia di attuare il Regolamento (UE) 2017/821 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 maggio 2017 che stabilisce l'obbligo di due diligence per gli importatori UE di minerali e metalli (stagno, tantalio, tungsteno e oro) provenienti da aree di conflitto o ad alto rischio.

Il sito dell'Autorità Nazionale Competente (ANC3TG) - fornisce informazioni per:

- guidare gli importatori sui passi necessari per adeguarsi ai doveri e le responsabilità previste dal regolamento;
- promuovere l'adozione del dovere di diligenza in modo da assicurare il rispetto dei diritti umani lungo tutta la catena di approvvigionamento;
- offrire strumenti di applicazione per la valutazione ex-ante del rischio ed approntare un piano di mitigazione da attuare in caso di necessità.

Nel sito è anche reperibile la normativa di riferimento. Si segnala, in particolare, il Decreto legislativo 2 febbraio 2021, n. 13 attuativo del regolamento UE.

Minerals from war zones, also known as "Conflict Minerals", are minerals and related derivatives extracted from Countries where the profit is potentially used to finance, directly or indirectly, armed groups engaged in the civil war, causing social and environmental abuse. Materials under this risk are: tin, tantalum, tungsten and gold.

Aerosystems supports actions to eliminate the use of war zones minerals. Aerosystems is carrying out procedures to assure that minerals used on its products come only from mines and foundries out of conflict zones, or, in case of material coming from mines and foundries inside conflict zones, certificated from third-party authorities as "Conflict free". In particular:

- *Aerosystems suppliers shall respect the above requisites identifying the origin of the minerals and shall transfer to sub-tiers sources the conflict free mineral requirements.*
- *All Raw Material Suppliers shall provide to Aerosystems a completed "conflict minerals compliance checklist" (available on <http://www.conflictreesourcing.org/>) and/or an equivalent declaration stating the non-use of minerals from war zones.*

The term "conflict minerals" refers to four chemical elements: tin, tantalum, tungsten and gold. Based on their initials in English, they are often referred to as "3TG".

The legislation on "conflict minerals" provides a series of obligations for importing companies to promote responsible practices in the procurement of minerals from high-risk areas or areas affected by armed conflicts.

The EU Council recently approved the text of the Conflict Minerals Regulation. The aim of the legislation is to promote responsible sourcing practices by EU companies of tin, tantalum, tungsten and gold from areas at high risk or affected by armed conflict, in order to reduce the financing of armed groups in these areas with the proceeds from the exploitation of local minerals.

Information:

The Ministry of Economic Development is the National Competent Authority (ANC3TG) in charge in Italy of implementing Regulation (EU) 2017/821 of the European Parliament and of the Council of 17 May 2017 which establishes the due diligence obligation for EU importers of ores and metals (tin, tantalum, tungsten and gold) from conflict-affected or high-risk areas.

The National Competent Authority website (ANC3TG) - provides information for:

- *guide importers on the necessary steps to comply with the duties and responsibilities set by the regulation;*
- *promote the adoption of due diligence to ensure respect for human rights throughout the supply chain;*
- *offer application tools for ex-ante risk assessment and prepare a mitigation plan to be implemented if necessary.*

The relevant legislation is also available on the site. In particular, we note the Legislative Decree of 2 February 2021, n. 13 implementing the EU regulation

10. Business Continuity – *Business Continuity*

Il nostro programma di gestione del rischio della catena di approvvigionamento utilizza un quadro strutturato per valutare e segmentare efficacemente i nostri fornitori, che ci consente di stabilire le priorità e gestire i fornitori in base alla loro esposizione complessiva al rischio e all'interruzione della catena di approvvigionamento. Questa segmentazione è la base utilizzata per determinare quali fornitori vengono valutati per un ulteriore follow-up e il livello adeguato di gestione del rischio SCM di Aerosystems. Tutti i fornitori sono tenuti a fornire prove dei loro piani di continuità aziendale e che gli elementi chiave dei loro piani, tra cui l'analisi dei rischi e l'impatto aziendale, sono aggiornati, attuabili e forniti ad Aerosystems annualmente o su richiesta.

Requisito del fornitore:

- Comunicazione immediata ad Aerosystems con piano d'azione definito in caso di interruzione della fornitura.
- Supportare attivamente il programma di rischio SCM di Aerosystems rispondendo tempestivamente a qualsiasi richiesta di informazioni o piani di mitigazione.
- Allinearsi al presente documento

Our Supply Chain risk management program utilizes a structured framework to effectively evaluate and segment our suppliers, which enables us to prioritize and manage suppliers based on their overall exposure to risk and supply chain disruption. This segmentation is the foundation used to determine which suppliers are assessed for further follow up and the proper level of Aerosystems SCM risk management. All suppliers are required to provide evidence of their business continuity plans and that the key elements of their plans, including risk analysis and business impact, are current, actionable, and provided to Aerosystems annually or upon request.

Requirement of Supplier:

- *Immediate communication to Aerosystems with defined action plan in the event of a supply disruption.*
- *Actively support Aerosystems SCM Risk Program by responding to any request for information or mitigation plans promptly.*
- *Align with the present document*

11. Controllo di Parti Estranee e Programma di Prevenzione FOD – *Control of FO and FOD Prevention program*

Il Fornitore dovrà pianificare, implementare e controllare processi, adeguati all'organizzazione e al prodotto e/o servizio, per la prevenzione, il rilevamento e la rimozione di oggetti estranei (FO) e detriti di oggetti estranei (FOD) da prodotti, componenti, articoli e assemblaggi consegnati ad Aerosystems e servizi forniti ad Aerosystems.

È pertanto necessaria l'implementazione di un Programma di Prevenzione dei Danni da Oggetti Estranei (FOD).
Si raccomanda lo standard AS9146 - FOD Prevention Program, Requisiti per le organizzazioni dell'aviazione, dello spazio e della difesa. Questo programma è destinato ad essere utilizzato a tutti i livelli delle organizzazioni della catena di fornitura; Sottolivelli inclusi.

I Requisiti del Programma di Prevenzione della FOD sono dettagliati nei cosiddetti "8 Elementi Primari", di seguito elencati:

- Gestione del programma
- Operazioni
- Designazione dell'area
- Formazione e accesso al personale
- Protezione del prodotto
- Pulizie e pulizia in tempo reale
- Materiali di consumo, hardware e articoli personali: responsabilità e controllo
- Responsabilità e controllo degli strumenti

The Supplier shall plan, implement, and control processes, appropriate to the organisation and the product and/or service, for the prevention, detection and removal of foreign objects (FO) and foreign objects debris (FOD) from products, components, articles and assemblies delivered to Aerosystems and services provided to Aerosystems.

*The implementation of a Foreign Object Damage (FOD) Prevention Program is therefore required.
The AS9146 standard - FOD Prevention Program, Requirements for Aviation, Space and Defense Organizations - is recommended.
This program is intended to be used at all levels of the supply chain organisations; Sub-Tiers included.*

FOD Prevention Program Requirements are detailed in the so-called "8 Primary Elements", listed below:

- *Program Management*
- *Operations*
- *Area Designation*
- *Training and Personnel Access*
- *Product Protection*
- *Housekeeping and Clean-As-You-Go*
- *Consumables, Hardware, and Personal Items - Accountability and Control*
- *Tool Accountability and Control*

12. Obsolescenza – *Obsolescence*

I fornitori dovranno garantire che la gestione proattiva dell'obsolescenza sia implementata, controllata e monitorata durante il ciclo di vita del prodotto.

Ciò costituirà parte integrante e sostanziale dei processi di progettazione, sviluppo, fabbricazione, produzione e supporto al prodotto relativi all'articolo fornito.

Suppliers shall ensure that pro-active obsolescence management is implemented, controlled and monitored within the lifecycle of the product.

This shall be an integral and substantial part of the design, development, manufacturing, production and product support processes relating to the supplied article.

13. Impegno Ambientale – *Environmental Commitment*

Aerosystems riconosce la propria responsabilità nei confronti dell'ambiente e si impegna a operare in modo sostenibile, responsabile e in conformità ai requisiti del proprio Sistema di Gestione Integrato, che comprende Qualità e Ambiente, certificato UNI EN ISO 14001:2015.

L'organizzazione promuove la prevenzione dell'inquinamento, il miglioramento continuo delle prestazioni ambientali e il rispetto delle normative vigenti, integrando tali principi in tutti i processi operativi e decisionali.

In particolare, Aerosystems:

- adotta pratiche e processi orientati alla riduzione degli impatti ambientali e all'uso efficiente delle risorse;
- integra gli aspetti ambientali significativi, i rischi climatici e le esigenze normative nella pianificazione operativa e nel monitoraggio dei processi;
- promuove una cultura aziendale consapevole e orientata alla sostenibilità;
- richiede ai propri fornitori di adottare comportamenti responsabili verso l'ambiente;
- incoraggia i fornitori privi di un Sistema di Gestione Ambientale a implementare pratiche operative consapevoli e rispettose dell'ambiente, della salute e della sicurezza;
- garantisce la conformità alle prescrizioni ambientali, inclusi i regolamenti REACH, gestione dei rifiuti, emissioni, sostanze pericolose e controlli pertinenti.

Questo impegno costituisce un elemento fondamentale dell'identità aziendale e contribuisce alla costruzione di una filiera più sostenibile, sicura e affidabile.

Aerosystems acknowledges its responsibility towards the environment and is committed to operating in a sustainable and responsible manner, in compliance with the requirements of its ISO 14001:2015 certified Environmental Management System. The organisation promotes pollution prevention, continual improvement of environmental performance and compliance with applicable legal requirements, integrating these principles into all operational and decision-making processes.

In particular, Aerosystems:

- *adopts practices and processes aimed at reducing environmental impacts and optimising resource use;*
- *integrates significant environmental aspects, climate-related risks and regulatory requirements into operational planning and process monitoring;*
- *promotes an organisational culture that is conscious and sustainability-oriented;*
- *requires its suppliers to operate responsibly towards the environment;*
- *encourages suppliers without an Environmental Management System to adopt conscious and environmentally respectful practices aligned with health and safety principles;*
- *ensures compliance with environmental regulations, including REACH, waste management, emissions, hazardous substances control and other applicable requirements.*

This commitment represents a fundamental component of the company's identity and supports the development of a more sustainable, safe and reliable supply chain.

14. Regolamento REACH e Aspetti Ambientali – *REACH Regulation and Environmental Aspects*

Qualsiasi prodotto e/o imballaggio consegnato ad Aerosystems deve essere esente da qualsiasi sostanza estremamente preoccupante (SVHC) elencata nella "Candidate List" emessa dall'Agenzia chimica della Comunità Europea (ECHA) ai sensi del Regolamento della Comunità Europea (CE) n. 1907/2006 (REACH) (da ora "Reach").

Per ciascun componente, materiale o modifica dello stesso fornito, il fornitore dovrà fornire ad Aerosystems alternativamente:

- La dichiarazione richiesta dall'art. 33 del Reach comprendente non meno di: nome SVHC, rapporto peso/Peso (p/P) in percentuale e informazioni per l'uso sicuro della parte/sottoparte che contiene la SVHC.
- La dichiarazione che la parte non contiene sostanze SVHC o che ciascuna SVHC contenuta è inferiore allo 0,1% p/P.

Le dichiarazioni di cui sopra, complete di tutte le informazioni richieste e sottoscritte a livello gestionale, dovranno essere inviate una volta per ciascun articolo, tramite carta intestata del fornitore firmata da un rappresentante autorizzato del fornitore, alla casella di posta: info@aerosystems.it

Nella stessa lettera il fornitore dovrà dichiarare:

- conoscere il regolamento Reach e rispettarlo.
- di essere autorizzato, in conformità al Reach, a continuare a fornire i P/N contenenti o fabbricati utilizzando una SVHC elencata nell'allegato XIV del Reach, se la relativa Sunset Date è scaduta.
- Tali dichiarazioni dovranno essere fornite per tutti gli articoli forniti a partire da luglio 2014, e successivamente prima della consegna di ogni nuovo articolo.

Ulteriori leggi ambientali nazionali

Qualsiasi attività svolta dal fornitore per produrre una parte Aerosystems deve essere svolta nel rispetto delle leggi ambientali del paese del fornitore.

Any product or packaging delivered to Aerosystems should be free of any Substances of Very High Concern (SVHC) listed in the "Candidate List" issued by European Community Chemical Agency (ECHA) as per the European Community Regulation (EC) n. 1907/2006 (REACH) (from now "Reach").

For each supplied component, material or modification thereof, the supplier shall provide to Aerosystems alternately:

- *The declaration requested by art. 33 of Reach including not less than: SVHC name, the ratio weight/Weight (w/W) in percentage and information for the safe use of the part /subpart that contains the SVHC.*
- *The declaration that the part does not contain SVHC substances or that each SVHC contained is below 0,1 % w/W.*

The declarations above, completed with all the information required and signed at proper management level, shall be sent once for each P/N, through a supplier's letterhead signed by a supplier authorized representative, to the mailbox: info@aerosystems.it

In the same letter the supplier shall declare:

- *to know the Reach regulation and to be compliant with it.*
- *to be authorised, in accordance with Reach, to continue to supply articles containing or manufactured using a SVHC listed in the annex XIV of Reach, if the relevant Sunset Date is expired.*
- *These declarations shall be provided for all the P/Ns supplied since July 2014, and subsequently before the delivery of each new article.*

Additional Country environmental laws

Any activities performed by the supplier to produce an Aerosystems part must be done in respect of the supplier own country environmental laws.

15. Contatti Aerosystems – Aerosystems Contacts

L'Assicurazione di Qualità Aerosystems è a disposizione di tutti i fornitori che abbiamo necessità di supporto. Tutte le Informazioni Documentate sulla qualità richiamate nel presente documento sono disponibili previa richiesta alla Qualità Aerosystems.

Qualsiasi scambio di informazioni tra Aerosystems ed i propri fornitori deve essere coordinato attraverso i seguenti metodi di contatto.

Aerosystems Quality Assurance department is available to all suppliers who need support. All the Documented Quality Information referred to in this document is available upon request to Aerosystems Quality Assurance.

Any exchange of information between Aerosystems and its suppliers must be coordinated through the following contact methods.

Reparto Aerosystems Aerosystems Department	Cognome e Nome Surname and Name	Metodo di Contatto Contact Methods
<i>Quality Manager Compliance Monitoring Manager Project Manager CRP / CISO</i>	Zambra Davide	sysadmin@aerosystems.it d.zambra@aerosystems.it
<i>Supply Chain Management Accountable Manager</i>	Zambra Stefano	s.zambra@aerosystems.it
<i>Quality Assurance Manager Environmental Manager</i>	Zambra Oscar	oscar.zambra@aerosystems.it
<i>Safety Manager</i>	Fossa Pierluca	p.fossa@aerosystems.it
<i>Contatti Generali General Contacts</i>	---	info@aerosystems.it
<i>Telephone: 0039.0331.1090536</i>		
AEROSYSTEMS S.r.l. Via San Gottardo 4, 21021 Angera (VA) Italy www.aerosystems.it		